5. INBETRIEBNAHME

Wir empfehlen die Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen, bevor Sie den Fahrradcomputer in Betrieb nehmen.

5.1 Erstmaliges Einschalten des Fahrradcomputers

Vor dem erstmaligen Einsatz des Fahrradcomputer müssen einige Einstellungen vorgenommen werden. Legen Sie die Batterie ein, wie unter Punkt 7 beschrieben wird. Sollte die Batterie bereits eingelegt sein, oder wollen Sie Einstellungen ändern, drücken Sie die Reset-Taste auf der Rückseite des Computers. Die LCD Segmente werden automatisch getestet. Drücken Sie die Mode-Taste um den Test zu beenden. Anschließend blinkt KM/h. Drücken Sie die Mode-Taste um evtl. auf M/h zu wechseln. Halten Sie danach die Mode-Taste gedrückt bis die erste Zahl der Einstellung des Reifenumfangs blinkt. (siehe Tabelle 5.2)
Durch kurzes Drücken der Mode-Taste können Sie die Zahl nach oben verändern. Wenn die richtige Zahl erscheint halten sie die Mode-Taste und die nächste Zahl beginnt zu blinken. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis alle Zahlen richtig eingestellt sind. Nun haben Sie nochmals die Möglichkeit Kilometer oder Meilen einzustellen.
Durch kurzes Drücken der Mode-Taste können Sie auf Meilen umschalten. Halten Sie die Mode-Taste für 3 Sekunden und die Einstellung wird gespeichert.

5.2 Einstellen des Reifenumfangs

Nach Neueinlegen der Batterie (7.1) oder Änderung des Reifenumfangs muss Punkt 5.1 wiederholt werden.

Ermitteln des Reifenumfangs: Markieren Sie den Vorderreifen und den Boden an derselben Stelle, bzw. orientieren Sie sich am Ventil. Bewegen Sie das Rad eine Reifenumdrehung nach vorne und messen Sie die zurückgelegte Strecke in cm. Dies ist ihr Eingabewert. Oder orientieren Sie sich an der nachstehenden Tabelle.

47-305	16 x 1.75 x 2	1217	54-559	26 x 2.00	2114	40-635	28 x 1 1/2	2269
47-406	20 x 1.75 x 2	1590	57-559	26 x 2.215	2133	18-622	700 x 18C	2105
47-507	24 x 1.75 x 2	1753	37-584	26 x 1 3/8	2068	20-622	700 x 20C	2116
47-547	24 x 1.75 x 2	1907	37-584	26 x 1 3/8 x 1 1/2	2086	23-622	700 x 23C	2146
23-571	26 x 1	1973	20-571	26 x 3/4	1954	42-622	700 x 42C	2130
40-559	26 x 1.5	2026	32-630	27 x 1 1/4	2199	44-622	700 x 44C	2140
44-559	26 x 1.6	2051	28-630	27 x 1 1/4 Fifty	2174	47-622	700 x 47C	2154
47-559	26 x 1.75 x 2	2070	40-622	28 x 1.5	2224	37-622	700 x 37C	2601
50-559	26 x 1.9	2089	40-622	28 x 1.75	2268	40-622	700 x 40C	2224

5.3 Einstellen der Uhr

Drücken Sie die Mode-Taste bis das Symbol einer Uhr im Display erscheint. Halten Sie die Mode-Taste ca. 8 Sekunden, bis die Stundenanzeige blinkt. Durch Drücken der Mode-Taste wird der Wert um eine Zahl erhöht. Danach halten Sie die Mode-Taste ca. 3 Sekunden und die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Verfahren Sie wie zum Einstellen der Stunden bis die Uhrzeit komplett eingestellt ist. Nach erfolgter Einstellung der Uhrzeit, drücken Sie die Mode-Taste ca. 8 Sekunden. Die Einstellungen sind nun beendet und der Fahrradcomputer ist einsatzbereit.

5.4 Fahrradcomputer Überprüfung

Um die richtige Installation von Fahrradcomputer und Sensor zu prüfen, drücken Sie die Mode-Taste um die Anzeige zu aktivieren. Befestigen Sie den Computer in der Computerhalterung und drehen Sie am Vorderrad Ihres Fahrrads und die Geschwindigkeit wird angezeigt.

5.5 Neustart/Reset

Um eingegebene und gespeicherte Daten zurückzusetzen, müssen Sie die Mode-Taste drücken, bis die Anzeige ODO erscheint. Halten Sie Mode-Taste nun ca. 6 Sekunden gedrückt und Sie können die Einstellungen erneut vornehmen (siehe Punkt 5.1).

5.6 Automatischer Start/Stopp

Der Fahrradcomputer muss nicht vor jedem neuen Einsatz (im Display Uhr-Anzeige) eingeschaltet werden. Wenn Sie losfahren, beginnen automatisch alle Messungen, bis das Fahrrad wieder stoppt. Der Fahrradcomputer schaltet in den Energiesparmodus um, wenn das Rad länger als ca. 10 Minuten nicht bewegt wird.

6. MODI/FUNKTIONEN

Nach Inbetriebnahme des Fahrradcomputers erscheint die Anzeige der Geschwindigkeit und der Uhrzeit.

Geschwindigkeit: Wird laufend berechnet und aktualisiert und oben im Display angezeigt. Messbereich: 0,1 – 199,9 Km/h

Drücken Sie die Mode-Taste, um zwischen folgenden Modi zu wechseln:

- **ODO (Gesamtkilometer):**
  Alle gefahrenen Kilometer(Meilen) werden gespeichert. Maximaler Speicherbereich: 19999,9
- **MAX (Höchstgeschwindigkeit):**
  Die maximal erreichte Geschwindigkeit wird gespeichert. Maximaler Messbereich: 199,9
- **AVG (Durchschnittsgeschwindigkeit):**
  Maximaler Messbereich: 199,9
  Das Symbol „ERR" erscheint, wenn TM über 100 Stunden oder DST über 1000 Km beträgt.
- **Symbol einer Uhr (Uhrzeit)**
- **SCAN (Scan-Funktion):**
  Rollende Anzeige der Funktionen: Drücken Sie die Mode-Taste so oft bis sie zum SCAN-Modus gelangen. **SCAN** erscheint im Display. In diesem Modus werden die Funktionen (DST, Uhrzeit, TM, AVG, MAX, und ODO) automatisch in einem Intervall von ca. 4 Sekunden nacheinander angezeigt.
- **TM (Fahrtdauer / Tourenzeitmesser):**
  Automatischer Start bei Fahrtbeginn. Maximaler Messbereich: 19 Std. 59 Min. 59 Sek.
- **DST (Tageskilometer):**
  Automatischer Start bei Fahrtbeginn Maximaler Messbereich 999,99

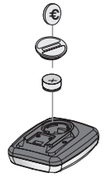
6.1 Zurücksetzen/Reset auf Null der Streckendaten (DST, TM, AVG, MAX)

Drücken Sie die Mode-Taste, um (DST) anzuzeigen. Drücken Sie die Mode –Taste erneut und halten sie nur 3 Sekunden gedrückt. Die 4 Streckendaten (Tageskilometer, Fahrtdauer, Durchschnittsgeschwindigkeit und Höchstgeschwindigkeit) werden auf Null zurückgestellt.

7. BATTERIEWECHSEL

7.1 Fahrradcomputer

Batteriefachdeckel an der Unterseite des Fahrradcomputers mit einer Münze aufschrauben. Die Batterie so einlegen, dass der Pluspol (+) sichtbar ist. Deckel wieder aufsetzen und zudrehen. Nach dem Einlegen der Batterien müssen alle Einstellungen erneut eingegeben werden (siehe Punkt 5.2 Einstellen des Reifenumfangs).



8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Für das bezeichnete Produkt wird bestätigt, dass es den wesentlichen Anforderungen der folgenden Europäischen Richtlinien entspricht.

2004/108/EG EMV-Richtlinie
Richtlinie der europäischen Parlamentes und des Rates vom 15.12.2004

2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie
Richtlinie der europäischen Parlamentes und des Rates vom 12.12.2006

Die Übereinstimmung des Produktes mit den Richtlinien wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung der harmonisierten und nicht harmonisierten Normen.

9. FEHLERBESCHREIBUNG

Wenn ein Fehler auftritt, zuerst die nachstehenden Punkte überprüfen bevor Sie den Fahrradcomputer reklamieren.

Keine Geschwindigkeitsanzeige
- Richtige Magnet/Sensor-Ausrichtung überprüfen
- Batterie überprüfen
- Wenn die Batterie zu schwach ist, erfolgt keine Anzeige

Falsche Geschwindigkeitsmessung oder Geschwindigkeitsanzeige bei Stillstand bzw. hohe falsche maximale Geschwindigkeitsanzeige
- Überprüfen, ob Reifenumfang richtig eingestellt ist
- Überprüfen, ob KM/Meileneinstellung richtig ausgewählt wurde
- Überprüfen, ob Magnet und Sensor richtig positioniert sind
- Unbekannte atmosphärische oder RF-Störungen, Atmosphärische oder Funk-Interferenzen, Hochspannungsleitungen, Bahntrassen etc. können ebenfalls zu einer falschen Geschwindigkeitsanzeige führen.

Display ist schwarz
Zu hohe Temperatur, oder Display ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt, normalisiert sich bei Abkühlung.

Display zeigt unregelmäßige Zahlen an
Fahrradcomputerbatterie entnehmen und nochmals einlegen.

Keine Displayanzeige
- Batterie überprüfen
- Batterie richtig eingelegt? +/- beachten

10. GARANTIEBESTIMMUNGEN

Fahrradcomputer Art.-Nr.: 0526
Für diesen Fahrradcomputer leisten wir 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt ab dem Kaufdatum (Kassenbon, Kaufbeleg). Während der Garantiezeit können defekte Fahrradcomputer bei Ihrem Händler oder bei der unten angegebenen **Serviceadresse** reklamiert werden. In dieser Zeit beheben wir sämtliche Mängel, die auf Material – oder Funktionsfehler zurückzuführen sind, kostenlos. Von der Garantie ausgenommen sind Batterien unsachgemäße Behandlungen, Sturz, Stoß udgl. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.
Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, den defekten Fahrradcomputer zwecks Reparatur an die unten angegebene Serviceadresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Nach vorheriger telefonischer Absprache, senden Sie ihren sorgfältig verpackten und ausreichend frankierten Fahrradcomputer inkl. Kassenbon bitte an folgende Adresse:

Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
33378 Rheda-Wiedenbrück

Tel: +49 (0) 5242 4108-59
Fax: +49 (0) 5242 4108-73

E-Mailadresse: service@prophete.net
Website: www.prophete.de

FAHRRADCOMPUTER

Art. Nr.: 0526 | 8 Funktionen

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTIONS MANUAL

INHALTSVERZEICHNIS

1. ANWENDUNGSBEREICH
2. SICHERHEIT UND WARTUNG
   - 2.1 Sicherheitshinweise
   - 2.2 Reparatur
   - 2.3 Bedingungen der Betriebsumgebung
   - 2.4 Umgebungstemperatur
   - 2.5 Elektromagnetische Verträglichkeit
   - 2.6 Batteriebetrieb
   - 2.7 Entsorgung
   - 2.7.1 Entsorgung der Batterie
   - 2.7.2 Entsorgung des Fahrradcomputers
   - 2.7.3 Entsorgung der Verpackung
   - 2.8 Wartung
   - 2.9 Reinigung und Pflege
   - 2.10 Lagerung
   - 2.11 Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung
   - 2.12 Lieferumfang
3. DISPLAYANZEIGE UND FUNKTIONSTASTEN
4. MONTAGE
   - 4.1 Fahrradcomputerhalterung und Fahrradcomputer
   - 4.2 Montieren des Sensors
5. INBETRIEBNAHME
   - 5.1 Erstmaliges Einschalten des Fahrradcomputers
   - 5.2 Einstellen des Reifenumfangs
   - 5.3 Einstellen der Uhr
   - 5.4 Fahrradcomputerüberprüfung
   - 5.5 Neustart/Reset
   - 5.6 Automatischer Start/Stopp
6. MODI/FUNKTIONEN
   - 6.1 Zurücksetzen/Reset auf Null der Streckendaten
7. BATTERIEWECHSEL
   - 7.1 Fahrradcomputer
8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
9. FEHLERBESCHREIBUNG
10. GARANTIEBESTIMMUNGEN

Ausgabe 07/2011

1. ANWENDUNGSBEREICH

Dieser Fahrradcomputer ist nur zum Gebrauch als Fahrradcomputer ausgelegt. Fahrradcomputer liefern Informationen über die Geschwindigkeit und zurückgelegte Distanzen. Eine andere Verwendung als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch wird keine Haftung übernommen. Weitere Hinweise und Erläuterung finden Sie in der Bedienungsanleitung.

2. SICHERHEIT UND WARTUNG

2.1 Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Kapitel aufmerksam durch und befolgen Sie alle angeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebensdauer Ihres Fahrradcomputers. Bewahren Sie die Verpackung und die Bedienungsanleitung gut auf um sie bei einer Veräußerung des Fahrradcomputers dem neuen Besitzer weitergeben zu können.
Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Fahrradcomputer und des Sensors, es beinhaltet keine zu wartenden Teile (ausgenommen ist das Öffnen des Batteriefaches zum Einlegen oder Wechseln der Batterie, siehe Punkt 7 Batteriewechsel). Legen Sie keine Gegenstände auf den Fahrradcomputer und üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Andernfalls kann das Display beschädigt werden. Berühren Sie das Display nicht mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.

2.2 Reparatur

Im Fall einer notwendigen Reparatur oder eines technischen Problems wenden Sie sich bitte ausschließlich an unser Service-Center. Die Anschrift finden Sie in den Garantiebestimmungen.

2.3 Bedingungen der Betriebsumgebung

Der Fahrradcomputer ist gegen Spritzwasser geschützt. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrradcomputer nicht Nässe oder dauerhaft zu hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wird und vermeiden Sie Staub, Hitze und zu lange direkte Sonneneinstrahlung. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zu Beschädigung des Fahrradcomputers führen.

2.4 Umgebungstemperatur

Der Fahrradcomputer kann dauerhaft bei einer Umgebungstemperatur von – 10° bis 50°C betrieben und gelagert werden.

2.5 Elektromagnetische Verträglichkeit

Verwenden Sie den Fahrradcomputer möglichst nicht in der Nähe von z.B. Computern, Druckern, Fernsehern, Mobiltelefonen oder Radios, da Geräte mit starker EMC-Strahlung stören oder behindern können.

2.6 Batteriebetrieb

Ihr Fahrradcomputer wird mit einer LR 44 Batterie betrieben. Nachstehend finden Sie einige Hinweise zum Umgang mit den Batterien:
Ersetzen Sie die Batterie nur durch einen gleichwertigen Batterietyp. Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Bewahren Sie die Batterie immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie die Batterie und den Fahrradcomputer deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Geräte und Batteriekontakte vor dem Einlegen der Batterien bei Bedarf mit leicht feuchtem Tuch reinigen und gründlich trocknen. Vorsicht bei ausgelaufenen Batterien! Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit, die betroffenen Stellen sofort mit reichlich Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen. Batterien vertragen keine Hitze. Vermeiden Sie, dass sich der Computer und somit die eingelegten Batterien zu stark erhitzen. Die Missachtung dieser Hinweise kann zur Beschädigung und unter Umständen gar zu Explosion der Batterien führen. Temperaturen unter 0°C können sich negativ auf die Lebensdauer der Batterien auswirken. Informationen zum Wechsel der Batterien finden Sie unter Punkt 7 Batteriewechsel.

Hinweis: Bitte platzieren Sie den Fahrradcomputer so, dass er nicht extremer Hitze oder Kälte ausgesetzt wird. Bei extremer Kälte werden die Batterien geschwächt (siehe 2.4).

2.7 Entsorgung

2.7.1. Entsorgung der Batterie

Batterien sind Sondermüll. Zur sachgerechten Batterieentsorgung stehen im Batterieverteilenden Handel sowie den kommunalen Sammelstellen entsprechend Behälter bereit.

2.7.2 Entsorgung des Fahrradcomputers

Wenn Sie sich von Ihrem Fahrradcomputer trennen möchten, entsorgen Sie ihn zu den aktuellen Bestimmungen. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.

2.7.3. Entsorgung der Verpackung

Entsorgen Sie die Verpackung des Fahrradcomputers zu den aktuellen Bestimmungen. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.

2.8 Wartung

Achtung! Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Gehäuses des Fahrradcomputers.

2.9 Reinigung und Pflege

Reinigen Sie den Fahrradcomputer nur mit einem weichen, angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, dass keine Wasserbitzöpfchen auf dem Display zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen. Setzen Sie das Display des Fahrradcomputers weder grellem Sonnenlicht noch ultravioletter Strahlung aus.

2.10 Lagerung

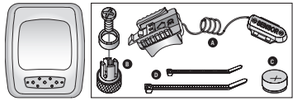
Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie den Fahrradcomputer längere Zeit nicht benutzen. Zur Lagerung des Fahrradcomputers beachten Sie bitte die Hinweise von Punkt 2.3 Bedingungen der Betriebsumgebung und Punkt 2.4 Umgebungstemperatur. Der Fahrradcomputer sollte sicher verstaut werden. Vermeiden Sie hohe Temperaturen (z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung) und dauerhaft feuchte Umgebung.

2.11 Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Wir haben die Bedienungsanleitung für diesen Fahrradcomputer so gegliedert, dass Sie jederzeit über das Inhaltsverzeichnis die benötigten Informationen themenbezogen nachlesen können. Für weitere Fragen können Sie uns auch über folgende Adressen erreichen:

Serviceadresse: Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
33378 Rheda-Wiedenbrück
+49 (0) 5242 4108-59
E-Mailadresse: service@prophete.net

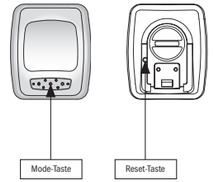
2.12 Lieferumfang



Fahrradcomputer

A – Fahrradcomputerhalterung mit Sensor
B – Magnet mit Verschlussring und Schraube
C – Batterie LR 44 für Fahrradcomputer
D – 9 Kabelbinder (2 Längen)

3. DISPLAYANZEIGE UND FUNKTIONSTASTEN



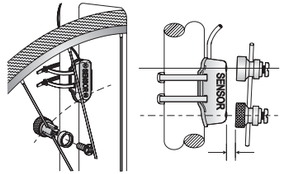
4. MONTAGE

4.1 Fahrradcomputerhalterung und Fahrradcomputer

Fahrradcomputerhalter (A) mit der entsprechenden Unterlage und den Kabelbindern (D) auf dem Lenker montieren. Schieben Sie den Fahrradcomputer von vorne in die Fahrradcomputerhalterung bis dieser einrastet. Anschließend den Fahrradcomputer in den gewünschten Sichtwinkel drehen. Drücken Sie die Arretierung nach unten, um den Fahrradcomputer wieder abzunehmen.

4.2 Montieren des Sensors

Befestigen Sie den Sensor mit Kabelbindern (D) und der Unterlage an der Gabel wie in der folgenden Abbildung angezeigt. Achten Sie darauf, dass das Kabel so verlegt wird, dass es beim Lenkereinschlag nicht zu stramm gezogen wird oder reißen kann und stellen Sie sicher, dass es nicht während der Fahrt in die Speichen des Vorderrads kommen kann. Evtl. mit Kabelbinder (D) fixieren. Stecken Sie den Magnet auf eine Speiche des Vorderrades und befestigen Sie ihn mit dem Verschlussring und der Schraube. Achten Sie darauf, dass der Magnet mit 4 mm Abstand mit dem Sensor ausgerichtet ist.



Abstand zum Magnet 4 mm

0526_layout_de.indd 2 10.08.2011 8:21:25 Uhr

5. INITIAL OPERATION

We recommend that you first carefully read the operating instructions, before using the bicycle computer the first time.

5.1 Switching on the bicycle computer for the first time

Before you can use the bicycle computer for the first time, you must make a few settings. Insert the battery (refer to section 7.1). If the battery is already inserted, or you want to change any settings, press the reset key on the back of the computer. This will automatically test the LCD segments. Press the mode key to end the test. Now "KM/h" will blink. If you want to change to M/h press the mode key. Then keep the mode key pressed down until the first digit for the tyre size setting blinks (refer to table 5.2). You can now increase the number by briefly pressing the mode key. When the value you want appears, hold the mode key down – the next digit will then start blinking. Repeat this process until you have set all the numbers correctly. You now have another opportunity to set kilometres or miles – briefly press the mode key to set miles. Keep the mode key pressed down for approx. 3 seconds to save your setting.

5.2 Setting the tyre size

After inserting the battery (section 7.1) or changing the tyre size, you have to repeat the procedure described in section 5.1.

Determining the tyre size: mark the front tyre and the ground at the same spot, or alternatively, use the valve for orientation. Rotate the wheel through one revolution and measure the distance covered in cm. This is your entry value. Or alternatively, use the table below for orientation.

47-305	16 x 1.75 x 2	1217	54-559	26 x 2.00	2114	40-635	28 x 1 1/2	2265
47-340	20 x 1.75 x 2	1618	37-590	26 x 1 3/8	2105	18-622	700 x 18C	2102
47-440	24 x 1.75 x 2	1840	37-590	26 x 1 3/8 x 1	2086	20-622	700 x 20C	2115
47-507	24 x 1.75 x 2	1907	37-584	26 x 1 3/8 x 1 1/2	2086	40-622	700 x 40C	2113
23-571	26 x 1	1973	20-571	26 x 3/4	1954	47-622	700 x 47C	2123
40-559	26 x 1.5	2026	32-630	27 x 1 1/4	2199	58-622	700 x 58C	2149
44-559	26 x 1.6	2051	28-630	27 x 1 1/4 Fifty	2174	32-622	700 x 32C	2174
47-559	26 x 1.75 x 2	2070	40-622	28 x 1.5	2224	35-622	700 x 35C	2259
50-559	26 x 1.9	2089	40-622	28 x 1.75	2268	40-622	700 x 40C	2223

5.3 Setting the clock

Keep pressing the mode key until the clock symbol appears in the display. Then keep the mode key pressed down for approx. 8 seconds until the hour display blinks. Then press the mode key again to increase the hour value. When you have the hour value desired keep the mode key pressed down for approx. 3 seconds, and the minute display will start blinking. Repeat the process described above for the hour display to set the minute value desired. To save the desired time setting, keep the mode key pressed down for approx. 8 seconds.
You have now completed all your settings and the bicycle computer is ready for use.

5.4 Bicycle computer check

To check that the bicycle computer and sensor have been correctly installed, press the mode key to activate the display. Ensuring that the computer is firmly attached to the computer mount, turn the front wheel of your bicycle and the speed will be displayed.

5.5 Restart/Reset

To reset entered and saved data, you have to keep pressing the mode key until the ODO display appears. Then keep the mode key pressed down for approx. 6 seconds, and repeat the settings (refer to section 5.1).

5.6 Automatic starting/stopping of readings

You don't have to switch on the bicycle computer each time before use (in time display). When you start riding, all the readings will automatically start until the bicycle comes to rest. The bicycle computer will automatically switch to power saving mode, if the bicycle is not in use for a period longer than 10 minutes.

6. MODES/FUNCTIONS

After starting up the bicycle computer, the display will show the speed and time.

Speed: is continuously calculated and updated, and shown in the upper part of the display. Measuring range: 0.1 – 99.9

Press the mode key to switch between the following modes:

- **DO (total distance travelled):**
  All kilometres (miles) travelled will be stored.
  Maximum memory: 19,999.9
- **MAX (maximum speed):**
  The maximum speed attained will be stored.
  Maximum memory: 199.9
- **AVG (average speed)**
  Maximum memory: 99.9
  The "ERR" symbol will appear, if TM exceeds 100 hrs or DST exceeds 1,000 km.
- **The clock symbol (time)**
- **SCAN (Scan function):**
  Rolling function display: keep pressing the mode key until you reach the SCAN mode. The word **SCAN** will appear in the display. In this mode, the DST, time, TM, AVG, MAX and ODO functions will automatically be displayed in approx. 4 second intervals.
- **TM (journey time / journey chronometer):**
  Automatically started when journey begins.
  Maximum memory: 19 hrs 59 min 59 sec
- **DST (journey distance):**
  Automatically started when journey begins.
  Maximum memory: 999.9

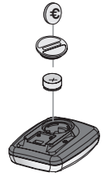
6.1 Resetting the route data (DST, TM, AVG, MAX) to zero

Press the mode key to display (DST). Then press the mode key again and keep pressed down for approx. 3 seconds. The 4 route data readings (journey distance, journey time, average speed and maximum speed) will be reset to zero.

7. REPLACING THE BATTERIES

7.1 Bicycle computer

Unscrew the lid of the battery compartment (located on the underside of the bicycle computer) using a coin. Insert the battery so that the plus pole (+) is visible. Replace the lid and screw shut. After the batteries are inserted, all the settings must be repeated (refer to section 5.2 Setting the tyre size).



8. DECLARATION OF CONFORMITY

It is hereby confirmed that the designated product conforms to the fundamental requirements of the following European guidelines:

2004/108/EG EMV guideline
European Parliament and Council guideline from 15.12.2004

2006/95/EG Low voltage guideline
European Parliament and Council guideline from 12.12.2006

The conformity of this product with the guidelines is established by its full compliance with the harmonised and non-harmonised standards.

9. DESCRIPTION OF ERRORS

In the event of an error occurring, please check the following points first, before you make any complaint about the bicycle computer.

Speed not displayed
- Check for correct magnet/sensor alignment
- Check batteries
- The display will not work if the batteries are too weak

Incorrect speed reading, or speed is displayed when not in motion, or maximum speed display is too high
- Check that you have the right setting for the tyre size
- Check that you have the right km/miles setting
- Check that magnet and sensor are correctly positioned
- It is possible that unknown atmospheric or RF disturbances, atmospheric or radio interferences, high-voltage power lines, railway lines etc. may also cause an incorrect speed display.

No display (blacked out)
Too high temperature, or display is exposed to direct sunlight. Display will return to normal when cooled off.

Display shows erratic numbers
Remove bicycle computer battery and reinsert.

No display
- Check the batteries
- Check that the batteries are inserted the right way round (+/-).

10. WARRANTY PROVISIONS

Bicycle computer article no.: 0526
This bicycle computer is provided with a 2-year warranty. The warranty period starts from the date of purchase (purchase receipt, proof of purchase). During the warranty period, address any complaints you may have to your dealer or the **service address** provided below. During this period we will correct free of charge all faults caused by material defects or malfunctioning.
Batteries, defects caused by improper handling, a fall, impact and the like are excluded from the warranty. Please note that the warranty period is not affected by any repair or replacement. The 2-year warranty period starting from the purchase date shall remain in effect.
After the warranty period has expired, you will still be able to send the defective bicycle computer to the service address provided below to be repaired. Any repairs caused after the warranty period has expired are, however, subject to charge. After prior telephone contact, please send your properly packaged bicycle computer (with your purchase receipt) with sufficient postage to the following address:

Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Phone: +49 (0) 5242 4108-59
Fax: +49 (0) 5242 4108-73

Email address: service@prophete.net
Website: www.prophete.de

BICYCLE COMPUTER

Art. No.: 0526 | 8 Functions

OPERATING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS MANUAL

TABLE OF CONTENTS

1. SCOPE OF USE
2. SAFETY AND MAINTENANCE
   - 2.1 Safety instructions
   - 2.2 Repairs
   - 2.3 Operating environment conditions
   - 2.4 Ambient temperature
   - 2.5 Electromagnetic compatibility
   - 2.6 Battery operation
   - 2.7 Disposal
   - 2.7.1 Battery disposal
   - 2.7.2 Bicycle computer disposal
   - 2.7.3 Packaging disposal
   - 2.8 Maintenance
   - 2.9 Cleaning and care
   - 2.10 Storage
   - 2.11 Notes on these operating instructions
   - 2.12 Scope of delivery
3. DISPLAY AND FUNCTION KEYS
4. ASSEMBLY
   - 4.1 Bicycle computer mount and bicycle computer
   - 4.2 Fitting the sensor
5. INITIAL OPERATION
   - 5.1 Switching on the bicycle computer for the first time
   - 5.2 Setting the tyre size
   - 5.3 Setting the clock
   - 5.4 Bicycle computer check
   - 5.5 Restart / Reset
   - 5.6 Automatic starting/stopping of readings
6. MODES / FUNCTIONS
   - 6.1 Resetting the route data to zero
7. REPLACING THE BATTERIES
   - 7.1 Bicycle computer
8. DECLARATION OF CONFORMITY
9. DESCRIPTION OF ERRORS
10. WARRANTY PROVISIONS

From 07/2011

1. SCOPE OF USE

This bicycle computer has been designed solely for use as a bicycle computer. Bicycle computers provide information on the speed and distances covered. Any use other than described in these operating instructions is not permitted and may result in damage and injuries. No liability shall be assumed by us for any improper use. You will find more notes and explanations in the operating instructions.

2. SAFETY AND MAINTENANCE

2.1 Safety instructions

Please read this chapter carefully and follow all the instructions given. This will guarantee reliable operation and a long service life of your bicycle computer. Please keep the packaging and the operating instructions in a safe place, for the purpose of passing them on to a new owner should you sell or give the bicycle computer to somebody.
Under no circumstances open the housing of the bicycle computer or sensor, since none of the parts inside require maintenance (the exception here is when you open the battery compartment to insert or replace the batteries – refer to section 7 Replacing the batteries). Do not place any objects on the bicycle computer and do not apply any pressure to the display, as this could cause damage to it. To avoid damage, do not touch the display with any sharp objects.

2.2 Repairs

In the event of any necessary repairs or technical problems, please contact exclusively our service centre. You will find the address in the warranty provisions (section 10).

2.3 Operating environment conditions

The bicycle computer is splash-water protected. Ensure that your bicycle computer is not exposed to wet conditions or extended conditions of high humidity, and avoid dust, heat and extended periods of direct sunlight. Failure to observe these instructions may result in malfunctioning of, or damage to, the bicycle computers.

2.4 Ambient temperature

The bicycle computer is designed for permanent operation and storage at ambient temperatures between -10° and +50°C.

2.5 Electromagnetic compatibility

As far as possible, avoid using the bicycle computer in close proximity to electronic devices such as computers, printers, televisions, mobile telephones or radios, as devices with strong EMC radiation may interfere with or impede radio reception.

2.6 Battery operation

The bicycle computer is operated by a LR 44 battery. The following text will provide you with some information on how to handle batteries:
Only replace the batteries with an equivalent battery type. Do not charge or reactivate batteries using any other means. Do not take batteries apart, throw them into fires or short-circuit them. Always keep batteries out of the reach of children. Batteries may cause fatal injury if swallowed. For this reason, keep the batteries and the bicycle computer out of the reach of small children. Seek medical assistance immediately if a battery has been swallowed. If required before inserting the batteries, use a slightly damp cloth to clean the devices and battery contacts and dry thoroughly. Be careful with leaking batteries! Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If there is any contact with battery fluid, immediately rinse the areas affected with plenty of water and directly consult a doctor. Batteries do not tolerate heat. Ensure that the computer and its inserted batteries do not become too hot. Non-observance of these instructions may result in damage and even cause the batteries to explode. Temperatures below 0°C may have an adverse effect on the battery life. For information on replacing the batteries refer to section 7 Replacing the batteries.

Note: Please do not leave the bicycle computer in a place where it will be exposed to extreme heat or cold. Extreme cold will cause weakening of the batteries (refer to section 2.4).

2.7 Disposal

2.7.1. Battery disposal

Batteries are hazardous waste. To properly dispose of them, there are corresponding collection points available in shops that stock batteries as well as those provided by municipal authorities.

2.7.2 Bicycle computer disposal

When you wish to get rid of your bicycle computer, dispose of it according to the current regulations. Information on this is available from the municipal authorities.

2.7.3. Packaging disposal

Dispose of the bicycle computers packaging according to the current regulations. Information on this is available from the municipal authorities.

2.8 Maintenance

Warning! There are no parts inside the housing of the bicycle computer that require maintenance or cleaning.

2.9 Cleaning and care

Only use a soft, damp, lint-free cloth to clean the bicycle computer. Do not use solvents, corrosive or gaseous cleansing agents. Ensure that there are no water droplets remaining on the display. Water may cause permanent discolouration. Do not expose the bicycle computer display to bright sunlight or ultraviolet radiation.

2.10 Storage

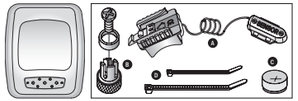
Remove the battery when the bicycle computer is not in use for an extended period. To store the bicycle computers please observe the note in section 2.3 Operating environment conditions and section 2.4 Ambient temperature. Ensure that the bicycle computer is securely stored. Avoid high temperatures (e.g. by direct sunlight) and a permanently damp environment.

2.11 Notes on these operating instructions

We have structured the operating instructions for this bicycle computer in such a manner that you can readily find the information required by consulting the table of contents by topic. If you have any other queries, please contact us at the following address:

Service address: Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück
+49 (0) 5242 4108-59
Email address: service@prophete.net

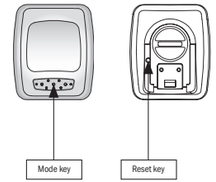
2.12 Scope of delivery



Bicycle computer

A = Bicycle computer mount with sensor
B = Bicycle computer mount with sensor
C = LR 44 battery for bicycle computer
D = 9 cable ties (2 lengths)

3. DISPLAY AND FUNCTION KEYS



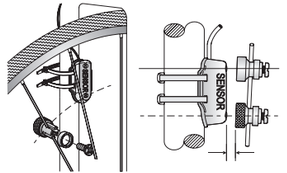
4. ASSEMBLY

4.1 Bicycle computer mount und bicycle computer

Attach the bicycle computer mount (A) to the handlebars using the corresponding support and cable ties (D). Insert the bicycle computer into the bicycle computer mount from the front until it engages. Then turn the bicycle computer to the desired viewing angle. To remove the bicycle computer, press down on the catch.

4.2 Fitting the sensor

Attach the sensor to the fork using the cable ties (D) and support as illustrated in the following diagram. Ensure that you lay the cable so that it is not pulled too taut or breaks when turning the handlebars. Also ensure that it cannot get caught up in the front wheel spokes when you are riding your bicycle. If necessary, fix in place with cable tie. Place the magnet on the spokes of the front wheel and fasten using a locking ring and screw. Ensure that the magnet is aligned with the sensor with a 2 mm clearance (as shown in the next diagram).



Magnet clearance 4 mm

5. MISE EN SERVICE

Veuillez lire attentivement la présente notice d'utilisation avant d'utiliser l'ordinateur de vélo.

5.1 Première mise en service de l'ordinateur de vélo

Avant la première mise en service de l'ordinateur de vélo, veuillez procéder à un certain nombre de réglages.
Insérez la pile comme indiqué au point 7. Si la pile est déjà installée ou si vous voulez modifier les réglages, appuyez sur la touche Reset située à l'arrière de l'ordinateur. Les segments LCD sont automatiquement testés. Appuyez sur la touche Mode pour arrêter le test. Km/h ou Miles sont alors à clignoter. Appuyez sur la touche Mode pour éventuellement passer sur Mi/h. Maintenez ensuite la touche Mode enfoncée jusqu'à ce que le premier chiffre de réglage de la circonférence des roues se mette à clignoter (cf. le tableau 5.2).
Vous pouvez augmenter ce chiffre d'une valeur en donnant une impulsion brève sur la touche Mode. Lorsque le chiffre désiré s'affiche, maintenez la touche Mode enfoncée et le chiffre suivant se met à clignoter. Répétez l'opération jusqu'à ce que les chiffres soient tous corrects. Vous avez maintenant une nouvelle fois la possibilité de régler l'ordinateur sur kilomètres ou miles.
Vous pouvez passer en mode Miles en appuyant sur la touche Mode. Maintenez la touche Mode enfoncée pendant 3 secondes pour que le réglage soit validé.

5.2 Saisie de la circonférence des roues

Après une nouvelle insertion de la pile (7.1) ou une modification de la circonférence des roues, vous devez répéter les réglages du point 5.1.

Calcul de la circonférence des roues : Repérez la roue avant et le sol au même endroit ou repérez-vous à la valve. Faites avancer la roue d'un tour et mesurez la distance parcourue en cm. Le chiffre obtenu correspond à la valeur à saisir. Ou veuillez vous référer aux tableaux suivants :

47-305	16 x 1.75 x 2	1217	54-559	26 x 2.00	2114	40-635	28 x 1 1/2	2265
47-406	20 x 1.75 x 2	1590	57-559	26 x 2.215	2133	37-622	28 x 1 1/6 x 1 5/8	2230
37-540	24 x 1 3/8A	1948	37-590	26 x 1 3/8	2105	18-622	700 x 18C	2102
47-507	24 x 1.75 x 2	1907	37-584	26 x 1 3/8 x 1 1/2	2086	20-622	700 x 20C	2115
23-571	26 x 1	1973	20-571	26 x 3/4	1954	23-622	700 x 23C	2120
40-559	26 x 1.5	2026	32-630	27 x 1 1/4	2199	25-622	700 x 25C	2148
44-559	26 x 1.6	2051	28-630	27 x 1 1/4 Fifty	2174	28-622	700 x 28C	2175
47-559	26 x 1.75 x 2	2070	40-622	28 x 1.5	2224	35-622	700 x 32C	2601
50-559	26 x 1.9	2089	40-622	28 x 1.75	2268	40-622	700 x 40C	2224

5.3 Réglage de l'heure

Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole d'une horloge s'affiche à l'écran. Maintenez la touche Mode enfoncée pendant 8 secondes (jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote). Appuyez une nouvelle fois sur la touche Mode pour faire avancer le chiffre d'une unité. Puis maintenez la touche Mode enfoncée pendant 3 secondes. Les minutes se mettent alors à clignoter. Procédez comme pour le réglage des heures jusqu'à ce que l'affichage de l'heure complète soit correct. Une fois ces réglages terminés, appuyez 8 secondes environ sur la touche Mode. Les réglages sont maintenant terminés et l'ordinateur de vélo peut enfin être mis en service.

5.4 Contrôle de l'ordinateur de vélo

Pour contrôler la bonne configuration de l'ordinateur de vélo et du capteur, appuyez sur la touche Mode pour activer l'affichage. Insérez l'ordinateur sur son support et faites tourner la roue avant de votre vélo, la vitesse s'affiche à l'écran.

5.5 Remise à zéro/Reset

Pour remettre des données saisies ou enregistrées à zéro, vous devez appuyer sur la touche Mode jusqu'à ce qu'ODO s'affiche. Maintenez la touche Mode enfoncée pendant 6 secondes environ puis reprenez les réglages (cf. le point 5.1).

5.6 Marche/Arrêt automatique

L'ordinateur de vélo ne doit pas être allumé avant chaque utilisation (Affiche de l'heure à l'écran). Lorsque vous partez en vélo, toutes les mesures s'activent automatiquement jusqu'à ce que le vélo s'arrête. L'ordinateur passe en mode de veille lorsque le vélo est immobilisé pendant plus de 10 minutes environ.

6. MODES ET FONCTIONS

Après la mise en service du l'ordinateur de vélo, ce dernier affiche la vitesse et l'heure.

Vitesse : Est calculée et actualisée au fur et à mesure. Elle s'affiche en haut de l'écran. Plage de mesure : 0,1 à 199,9 km/h

Appuyez sur la touche Mode si vous voulez changer de mode en cours de route :

- **ODO (kilométrage total) :**
  Tous les kilomètres (les miles) parcourus sont enregistrés.
  Mémoire d'enreg. maximale : 19 999,9
- **MAX (vit. maxi enregistrée) :**
  La vitesse maximale atteinte est enregistrée.
  Plage de mesure maximale : 199,9
- **AVG (vitesse moyenne) :**
  Plage de mesure maximale : 199,9
  Le mot « ERR » s'affiche lorsque TM est sup. à 100 h ou DST sup. à 1000 km.
- **Symbole d'une horloge (de l'heure)**
- **SCAN (fonction de balayage) :**
  Affichage en boucle des fonctions : Appuyez sur la touche Mode autant de fois que nécessaire pour aller au mode de balayage. **SCAN** s'affiche alors à l'écran. Dans ce mode, les fonctions (DST, l'heure, TM, AVG, MAX et ODO) s'affichent automatiquement les unes après les autres à intervalles de 4 s environ.
- **TM (durée du parcours / mesure du temps de trajet) :**
  Démarrage automatique en début de parcours.
  Plage de mesure maximale : 19 h 59 min. 59 s
- **DST (kilométrage journalier) :**
  Démarrage automatique en début de course.
  Plage de mesure maxi. 999,99

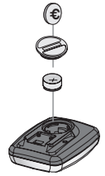
6.1 Remise à zéro des données du parcours (DST, TM, AVG, MAX)

Appuyez sur la touche Mode pour afficher DST. Appuyez une nouvelle fois sur la touche Mode et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes seulement. Les 4 données du trajet (kilométrage journalier, durée du trajet, vitesse moyenne et vitesse maxi.) sont remises à zéro.

7. REMPLACEMENT DES PILES

7.1 Ordinateur de vélo

Dévissez le couvercle du compartiment des piles avec une pièce de monnaie. Insérez la pile de sorte que le pôle (+) soit visible. Reposez le couvercle et revissez. Vous devez procéder à un nouveau réglage de tous les paramètres après le remplacement des piles (cf. 5.2 Saisie de la circonférence des roues).



8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons par la présente que le produit susmentionné répond bien à la plupart des conditions des directives européennes suivantes :

2004/108/CE Directive sur l'électricité statique
Directive du Parlement européen et du Conseil des ministres du
15 décembre 2004.

2006/95/CE Directive sur les basses tensions
Directive du Parlement européen et du Conseil des ministres du 12 décembre 2006.

La conformité du produit avec les directives est prouvée via le respect complet des normes harmonisées et non harmonisées.

9. DESCRITPTION DES ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

En cas d'anomalie, veuillez contrôler les points suivants avant de procéder à une réclamation au sujet de l'ordinateur de vélo.

Pas d'affichage de la vitesse
- Contrôler la position de l'aimant du capteur
- Contrôler la pile.
- Lorsque la pile est usée, l'affichage s'éteint.

Mesure erronée de la vitesse ou de l'affichage de la vitesse en cas d'arrêt ou affichage erroné de la vitesse maximale.
- Vérifier si la circonférence des roues a correctement été calculée.
- Vérifier si le réglage Km/Miles a correctement été sélectionné.
- Contrôler si l'aimant et le capteur sont en position correcte.
- Des interférences atmosphériques, radio ou de fréquences inconnues, des conduites hautes tensions, des conduites le long de voies de chemins de fer, etc. peuvent également conduire à des mesures erronées.

L'écran est noir.
En cas de températures élevées ou d'exposition directe aux rayons du soleil. Cela se normalise alors une fois que l'appareil refroidit.

L'écran indique des chiffres irréguliers
Enlever la pile de l'ordinateur de vélo puis la replacer.

Pas d'affichage à l'écran
- Contrôler la pile.
- La pile est-elle correctement placée ? Contrôler les pôles +/-.

10. CONDITIONS DE GARANTIE

Ordinateur de vélo, art. n° 0526
Cet ordinateur de vélo est garanti 2 ans. La garantie commence le jour de l'achat du produit (le ticket de caisse faisant foi). Pendant les deux années de garantie, vous pouvez déposer une demande en garantie auprès de votre distributeur ou du service après-vente à l'adresse indiquée ci-dessous. Sur cette période, nous nous engageons à réparer gratuitement tous les défauts de matériau ou de fonctionnement. Sont exclus de la garantie les piles, tout traitement non prévu pour cet appareil, les chutes et les chocs en tout genre. Les réparations ou le remplacement de l'appareil ne donnent pas lieu à une nouvelle période de garantie. Seule compte la période des 2 ans à compter de l'achat initial du produit.
Une fois cette période de deux ans écoulée, vous avez également la possibilité de nous retourner votre ordinateur de vélo en vue d'une réparation éventuelle à l'adresse SAV indiquée plus bas. Cependant, une fois la garantie écoulée, toute réparation est réalisée contre paiement. Veuillez alors nous renvoyer votre ordinateur, après accord téléphonique, soigneusement emballé et correctement affranchi au tarif en vigueur accompagné du ticket de caisse à l'adresse suivante :

Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Tél. : 05242 4108-59
Fax: 05242 4108-73

Adresse e-mail : service@prophete.net
Site Internet : www.prophete.de

ORDINATEUR DE VÉLO

Article n° 0526 I 8 fonctions

NOTICE D'UTILISATION

INSTRUCTIONS MANUAL

SOMMAIRE

1. DOMAINE D'UTILISATION
2. SÉCURITÉ ET ENTRETIEN
   - 2.1 Consignes de sécurité
   - 2.2 Réparation
   - 2.3 Environnement d'utilisation
   - 2.4 Température ambiante
   - 2.5 Compatibilité électromagnétique
   - 2.6 Fonctionnement sur pile
   - 2.7 Élimination
   - 2.7.1 Élimination des piles
   - 2.7.2 Élimination de l'ordinateur de vélo
   - 2.7.3 Élimination de l'emballage
   - 2.8 Entretien
   - 2.9 Nettoyage et entretien
   - 2.10 Stockage
   - 2.11 Remarques sur la notice d'utilisation
   - 2.12 Contenu de l'emballage
3. ÉCRAN D'AFFICHE ET TOUCHES DE FONCTION
4. ASSEMBLAGE
   - 4.1 Support et ordinateur de vélo
   - 4.2 Montage du capteur
5. MISE EN SERVICE
   - 5.1 Première mise en service de l'appareil
   - 5.2 Saisie de la circonférence des roues
   - 5.3 Réglage de l'horloge
   - 5.4 Contrôle de l'ordinateur de vélo
   - 5.5 Remise à zéro/Reset
   - 5.6 Marche/Arrêt automatique
6. MODES ET FONCTIONS
   - 6.1 Remise à zéro des données du parcours
7. REMPLACEMENT DES PILES
   - 7.1 Ordinateur de vélo
8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
9. DESCRIPTION DES ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT
10. CONDITIONS DE GARANTIE

Edition du 07/2011

1. DOMAINE D'UTILISATION

Cet ordinateur a été conçu pour être utilisé comme ordinateur de vélo uniquement. Cet ordinateur fournit des informations sur la vitesse et les distances parcourues. Toute autre utilisation que celle décrite dans la présente notice est interdite et peut entraîner des dommages et des blessures. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage découlant d'une utilisation non conforme. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet dans la présente notice.

2. SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

2.1 Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ce chapitre et respecter toutes les consignes qui y figurent. Ainsi, vous serez en mesure d'utiliser cet appareil en toute sécurité et garantissez une plus grande longévité de ce dernier. Conservez l'emballage et la notice d'utilisation afin de pouvoir les remettre au nouveau propriétaire en cas de cession. Il est interdit d'ouvrir le boîtier de l'ordinateur de vélo et du capteur. Ils ne contiennent aucune pièce nécessitant un entretien (exception faite du compartiment de la pile que vous pouvez ouvrir pour remplacer cette dernière. Cf. 7. Remplacement des piles). Ne déposez aucun objet sur l'ordinateur de vélo et n'exercez aucune pression sur l'écran d'affichage de ce dernier. Vous risquez sinon d'endommager l'écran. Ne touchez pas l'écran avec des objets pointus ou coupants afin d'éviter de l'endommager.

2.2 Réparation

Veuillez vous adresser uniquement à notre service après-ventes en cas de réparation ou de problème technique. L'adresse figure dans les conditions de la garantie.

2.3 Environnement d'utilisation

L'ordinateur de vélo est étanche aux éclaboussures. Cependant, veillez à ce que votre ordinateur de vélo n'entre pas en contact avec de l'eau ou avec de l'air trop humide trop longtemps et évitez tout contact avec la poussière ou la chaleur ainsi qu'une exposition prolongée aux rayons directs du soleil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des anomalies de fonctionnement ou un endommagement de l'ordinateur.

2.4 Température ambiante

L'ordinateur de vélo peut être utilisé et stocké à une température comprise entre – 10 ° et 50 °C.

2.5 Comptabilité électromagnétique

Évitez, dans la mesure du possible, d'utiliser l'ordinateur de vélo à proximité d'un ordinateur, d'une imprimante, d'un téléviseur, d'un téléphone portable ou d'un poste de radio car les appareils dotés d'un fort rayonnement électromagnétique peuvent gêner ou empêcher la réception radio.

2.6 Fonctionnement sur pile

Votre ordinateur de vélo fonctionne avec une pile de type LR 44. Voici quelques conseils de manipulation des piles :
Ne remplacer les piles que par des piles du même type. Il est interdit de recharger ou de réactiver les piles avec d'autres appareils, de les décomposer, de les jeter dans un feu ou de les court-circuiter. Tenir les piles hors de la portée des enfants. Les piles peuvent entraîner la mort en cas d'ingestion. Tenir donc ces piles et l'ordinateur de vélo hors de la portée des enfants (en bas âge). En cas d'ingestion, prévenir immédiatement les secours. Nettoyer les contacts de l'appareil et des piles avec un chiffon légèrement humide puis les sécher soigneusement avant de les insérer. Manipuler des piles ayant coulé avec précautions ! Éviter tout contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! En cas de contact avec le liquide de piles, rincer aussitôt les parties citées avec beaucoup d'eau et consulter immédiatement un médecin. Les piles ne supportent pas la chaleur. Éviter toute surchauffe de l'ordinateur et donc des piles Le non-respect des ces consignes peut endommager et, dans certains cas, causer l'explosion des piles. Les températures inférieures à 0 °C peuvent réduire la durée de vie des piles. Vous trouverez de plus amples informations sur le remplacement des piles sous 7. Remplacement des piles.

Attention : Placerl'ordinateur de sorte à éviter tout contact avec une forte chaleur ou un froid extrême. En cas de froid extrême, les piles s'usent plus vite (cf. 2.4).

2.7 Élimination

2.7.1. Élimination des piles

Les piles usagées font partie des déchets spéciaux. Pour l'élimination correcte des piles, vous trouverez des conteneurs de récupération dans les magasins distributeurs ou auprès des services municipaux de ramassage des ordures.

2.7.2 Élimination de l'ordinateur de vélo

Veuillez respecter la législation en vigueur lorsque vous souhaitez vous débarrasser de votre ordinateur de vélo. Veuillez vous renseigner auprès des services de ramassage des ordures de votre lieu de résidence à ce sujet.

2.7.3 Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon la législation en vigueur. Veuillez vous renseigner auprès des services de ramassage des ordures de votre lieu de résidence à ce sujet.

2.8 Entretien

Attention ! Vous ne trouverez aucune pièce nécessitant un entretien ou un nettoyage particulier dans le boîtier de l'ordinateur de vélo.

2.9 Nettoyage et entretien

Nettoyez l'ordinateur de vélo uniquement avec un chiffon doux et légèrement humide ne pelluchant pas. N'utilisez aucun nettoyant diluant, acide ou en spray. Veillez à ne laisser aucune gouttelette d'eau sur l'écran. L'eau peut en effet provoquer une coloration irrémédiable de l'écran. N'exposez pas l'écran de l'ordinateur de vélo aux rayons intenses du soleil ou à des rayons ultraviolets.

2.10 Stockage

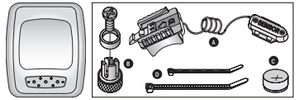
Veuillez enlever les piles de l'appareil en cas de non utilisation prolongée. Respectez les consignes des points 2.3 Environnement d'utilisation et 2.4 Température ambiante en cas de stockage de l'appareil. Stockez l'ordinateur de vélo en lieu sûr. Évitez toute température trop élevée (suite à une exposition au soleil par exemple) ou un confinement trop humide.

2.11 Remarques sur la notice d'utilisation

Cette notice a été conçue de sorte à vous permettre une recherche facile et rapide des informations via le sommaire. Vous pouvez aussi nous contacter en cas de questions supplémentaires à l'adresse suivante :

Adresse du SAV: Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück
+49 (0)5242 4108-59
Adresse e-mail: service@prophete.net

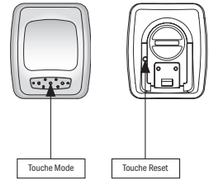
2.12 Contenu de l'emballage



Ordinateur de vélo

A – Support de l'ordinateur de vélo avec capteur
B – Aimant avec anneau de fermeture et vis
C – Pile LR 44 pour ordinateur de vélo
D – 9 Serre-câbles (2 longueurs)

3. ÉCRAN D'AFFICHE ET TOUCHES DE FONCTION



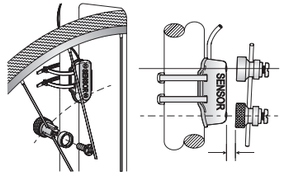
4. ASSEMBLAGE

4.1 Support et ordinateur de vélo

Monter le support d'ordinateur de vélo (A) sur le guidon en utilisant le sous-main correspondant et les serre-câbles (D). Faire glisser l'ordinateur par l'avant sur le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Puis faire pivoter l'ordinateur dans la position/l'angle de vision souhaité(e). Appuyer sur l'arrêtoir pour enlever l'ordinateur.

4.2 Montage du capteur

Fixez le capteur avec les serre-câbles (D) et le sous-main sur la fourche comme indiqué à la figure ci-dessous. Veillez à ce que le câble soit posé de sorte à ce qu'il ne se tende pas ou qu'il ne se rompt pas lorsque le guidon est en butée et vérifiez qu'il ne peut pas se prendre dans les rayons de la roue avant en cours de route. Insérez l'aimant sur un rayon de la roue avant et fixez-le avec l'anneau de fixation et la vis. Veillez à un positionnent correct de l'aimant avec le capteur (à une distance de 4 mm).



Distance à 4 mm de l'aimant

0526_layout_fr.indd 2 10.08.2011 8:25:27 Uhr

5. ÜZEMBEVÉTEL

Azt javasoljuk, hogy a biciklis mérőóra üzembevétele előtt gondosan olvassa el a kezelési útmutatót.

5.1 A biciklis mérőóra első bekapcsolása

A biciklis mérőóra első alkalmazása előtt néhány beállítást kell elvégezni. Az elemet a 7. pontban leírtak szerint helyezze be. Ha már behelyezte az elemet vagy módosítani szeretné a beállításokat, nyomja meg a Reset gombot a mérőóra hátulján. Az LCD szegmensek tesztelése automatikusan lefut. Nyomja meg a Mode gombot a teszt befejezéséhez. Ezt követően a km/h felirat villog. Nyomja meg a Mode gombot, ha a M/h módba szeretne váltani. Ezek után addig tartsa nyomva a Mode gombot, amíg el nem kezd villogni az abroncsméret beállításának első számjegye. (lásd az 5.2 táblázatot)
A Mode gomb rövid megnyomásával tudja felfelé módosítani az értéket. A megfelelő szám megjelenésekor tartsa nyomva a Mode gombot, mire a következő szám kezd el villogni. Addig ismételje meg ezt a műveletet, amíg az összes számot megfelelően beállította. Ezek után még egyszer válasszuk a kilométer vagy a mérföld között.
A Mode gomb rövid megnyomásával válthat mérföld módba. 3 másodpercig tartsa nyomva a Mode gombot és a mérőóra elmenti a beállításokat.

5.2 Az abroncsméret beállítása

Az elem új behelyezése (7.1) vagy az abroncsméret módosítása után meg kell ismételni az 5.1 pontot.

Az abroncsméret megállapítása: Az első kereket és a talajt ugyanazon a ponton jelölje be, ill. tájékozódjon a szelep segítségével. A kereket egy fordulattal mozgassa előre és mérje le a megtett távolságot cm-ben. Ez a beviteli érték. Vagy tájékozódjon az alábbi táblázat szerint.

47-305	16 x 1.75 x 2	1217	54-559	26 x 2.00	2114	40-635	28 x 1 1/2
47-406	20 x 1.75 x 2	1590	57-559	26 x 2.215	2133	18-622	28 x 1 1/8 x 1 5/8
37-540	24 x 1 3/8A	1948	37-590	26 x 1 3/8	2105	28-622	700 x 28C
47-507	24 x 1.75 x 2	1907	37-584	26 x 1 3/8 x 1 1/2	2086	45-622	700 x 35C
40-559	26 x 1	1913	32-630	27 x 1 1/4	2199	54-622	700 x 42C
40-559	26 x 1.5	2026	32-630	27 x 1 1/4	2199	58-622	700 x 45C
44-559	26 x 1.6	2051	28-630	27 x 1 1/4 Fifty	2174	59-622	700 x 47C
47-559	26 x 1.75 x 2	2070	40-622	28 x 1.5	2224	37-622	700 x 35C
50-559	26 x 1.9	2089	40-622	28 x 1.75	2268	40-622	700 x 40C

40-635	28 x 1 1/2
18-622	28 x 1 1/8 x 1 5/8
28-622	700 x 28C
45-622	700 x 35C
54-622	700 x 42C
58-622	700 x 45C
59-622	700 x 47C
37-622	700 x 35C
40-622	700 x 40C

2114	2265
2133	2300
2105	2122
2086	2133
2199	2146
2199	2155
2174	2169
2224	2205
2268	2224

5.3 Az óra beállítása

Addig nyomogassa a Mode gombot, mígnem egy órajel látható a kijelzőn. Kb. 8 másodpercig tartsa nyomva a Mode gombot, mígnem az órakijelző villogni kezd. A Mode gomb megnyomásával egy értékkel növelheti a számot. Ezek után kb. 3 másodpercig tartsa nyomva a Mode gombot, mire a perckijelző kezd el villogni. Itt az órák beállításához hasonlóan járjon el, mígnem teljesen beállította az időt. Az idő beállítása után kb. 8 másodpercig tartsa nyomva a Mode gombot. Ezzel a beállítások végéhez ért és a biciklis mérőóra most már üzemkész.

5.4 A biciklis mérőóra ellenőrzése

A biciklis mérőóra és az érzékelő megfelelő beállításának ellenőrzéséhez nyomja meg a Mode gombot a kijelző aktiválásához. Rögzítse a mérőórát a mérőóratartóban és forgassa a biciklit első kerékét a sebesség kijelzéséhez.

5.5 Újraindítás/visszaállítás

Beadott és tárolt adatok visszaállításához az ODO megjelenéséig kell nyomogatnia a Mode gombot,. Most kb. 6 másodpercig tartsa nyomva a Mode gombot és ismét elvégezheti a beállításokat (lásd az 5.1 pontot).

5.6 Automatikus indítás/leállítás

A biciklis mérőórát nem kell minden új használat előtt (a kijelzőn az idő látható) bekapcsolni. Amikor elindul, az összes mérés automatikusan megkezdődik, egészen a bicikli leállásáig. A biciklis mérőóra energiatakarékos módba vált, ha a kerék kb. 10 percnél hosszabb ideig nem mozgott.

6. MÓDOK /FUNKCIÓK

A biciklis mérőóra üzembevétele után a sebességkijelző és az idő jelenik meg.

Sebesség: Az óra folyamatosan méri és frissíti, illetve a kijelző tetején látható. Mérési tartomány: 0,1 – 199,9 Km/h

Nyomja meg a Mode gombot az alábbi módok kiválasztásához:

- **ODO (összesített kilométerszám):**
  Az óra az összes megtett kilométert (mérőlédet) tárolja.
  Maximális tárolási tartomány: 19999,9
- **MAX (maximális sebesség):**
  Az óra elmenti a maximálisan elért sebességet.
  Maximális mérési tartomány: 199,9
- **AVG (átlagsebesség):**
  Maximális mérési tartomány: 199,9
  Az „ERR" szimbólum jelenik meg akkor, ha a TM 100 óra vagy a DST 1000 km fölé került.
- **Órajel (idő)**
- **SCAN (szkennelési funkció):**
  A funkciók körbefutó kijelzése: Addig nyomogassa a Mode gombot, amíg el nem éri a SCAN módot. Ekkor a **SCAN** felirat látható a kijelzőn. Ebben a módban a funkciók (DST, idő, TM, AVG, MAX és ODO) 4 másodpercenként automatikusan váltogatják egymást.
- **TM (menetidő / túraidőmérő):**
  Automatikus indítás a biciklizés megkezdésekor. Maximális mérési tartomány: 19 óra 59 perc 59 másodperc.
- **DST (napi kilométerszám):**
  Automatikus indítás a biciklizés megkezdésekor Maximális mérési tartomány 999,99

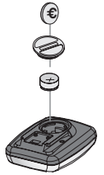
6.1 A szakaszadatok visszaállítása nullára (DST, TM, AVG, MAX)

Nyomja meg a Mode gombot a (DST) kijelzéséhez. Ismét nyomja meg a Mode gombot és 3 másodpercig tartsa nyomva. A 4 szakaszadat (napi kilométerszám, menetidő, átlagsebesség és maximális sebesség) nullára áll vissza.

7. ELEMCSERE

7.1 Biciklis mérőóra

A biciklis mérőóra alján található elemtartó fedelét egy pénzérmével nyissa ki. Úgy helyezze be az elemet, hogy a plusz pólus (+) látható legyen. Helyezze vissza a fedelet és csavarozza be. Az elemek behelyezése után az összes beállítást újra meg kell adni (lásd Az abroncsméret beállítása c. 5.2. pontot).



8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A nevezett termék tekintetében igazoljuk, hogy az megfelel az alábbi európai irányelvek lényegi követelményeinek.

2004/108/EK EMV irányelv
Az Európai Parlament és a Tanács irányelve 15.12.2004.

2006/95/EK Kisfeszültségű irányelv
Az Európai Parlament és a Tanács irányelve 12.12.2006.

A terméknek az irányelveknek való megfelelőségét a harmonizált és nem harmonizált szabványok teljes mértékű betartása igazolja.

9. HIBALEÍRÁS

Hiba esetén először az alábbi pontokat ellenőrizze, mielőtt hozzánk fordulna a biciklis mérőórával.

Nincs sebességkijelző
- Ellenőrizze a mágnes/érzékelő megfelelő elrendezését
- Ellenőrizze az elemet
- Ha az elem túl gyenge, a kijelző üres

Hibás sebességmérés vagy sebességkijelzés álló helyzetben ill. magas
hibás maximális sebességkijelzés
- Ellenőrizze az abroncsméret megfelelő beállítását
- Ellenőrizze a km/mérföld megfelelő kiválasztását
- Ellenőrizze a mágnes és az érzékelő megfelelő elhelyezkedését
- Ismeretlen légköri vagy RF zavarok, légköri vagy vételi interferenciák, nagyfeszültségű vezetékek, villamosok, stb. szintén hibás sebességkijelzést eredményezhetnek.

A kijelző feketeTúl magas hőmérséklet, vagy a kijelző közvetlen napsugárzásnak van kitéve, lehűlés után helyre áll.

A kijelző rendszertelen számokat jelez
Vegye ki a biciklis mérőóra elemét és újból helyezze vissza.

Üres kijelző
- Ellenőrizze az elemet
- Az elem megfelelően van behelyezve? Ügyeljen a +/- pólusozásra.

10. GARANCIÁLIS RENDELKEZÉSEK

biciklis mérőóra cikkszám: 0526
Erre a biciklis mérőórára 2 év garanciát vállalunk. A garanciális időszak a vásárlás napjával (nyugta, számla) kezdődik. A garanciális időszak alatt a hibás biciklis mérőórák a kereskedőjénél vagy az alább megadott szervizcímen kifogásolhatók. Ebben az időszakban minden, anyag- vagy működési hibára visszavezethető hiányosságot ingyenesen hárítunk el. A garancia nem terjed ki az elemekre, valamint a szakszerűtlen alkalmazás, esés, ütődés és hasonlók okozta károkra. A készülék javításával vagy cseréjével új garanciális időszak nem kezdődik meg. Irányadó továbbra is a vásárlástól számított 2 éves időszak marad.
A garanciális időszak lejárta után továbbra is lehetősége van a hibás biciklis mérőórát javítás céljából az alább megadott címre elküldeni. Azonban a garanciális időszak utáni javítások díjkötelesek. Előzetes telefonos egyeztetés után az alábbi címre küldje vissza a gondosan becsomagolt és kellően felbélyegzett biciklis mérőórát:

Prophete GmbH u. Co. KG
D-Lindenstrasse 50
33378 Rheda-Wiedenbrück

Tel: +49 (0) 5242 4108-59
Fax: +49 (0) 5242 4108-73

E-mail cím: service@prophete.net
Honlap: www.prophete.de

BICIKLIS MÉRŐÓRA

Cikkszám: 0526 | 8 funkcióval

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ INSTRUCTIONS MANUAL

TARTALOMJEGYZÉK

1. ALKALMAZÁSI TERÜLET
2. BIZTONSÁG ÉS KARBANTARTÁS
   - 2.1 Biztonsági tudnivalók
   - 2.2 Javítás
   - 2.3 Az üzemi környezet feltételei
   - 2.4 Környezeti hőmérséklet
   - 2.5 Elektromágneses összeférhetőség
   - 2.6 Elemes üzem
   - 2.7 Ártalmatlanítás
   - 2.7.1 Az elem ártalmatlanítása
   - 2.7.2 A biciklis mérőóra ártalmatlanítása
   - 2.7.3 A csomagolás ártalmatlanítása
   - 2.8 Karbantartás
   - 2.9 Tisztítás és ápolás
   - 2.10 Tárolás
   - 2.11 Megjegyzések ehhez a kezelési útmutatóhoz
   - 2.12 A csomag tartalma
3. KIJELZŐ ÉS FUNKCIÓS GOMBOK
4. ÖSSZESZERELÉS
   - 4.1 Biciklis mérőóra tartó és biciklis mérőóra
   - 4.2 Az érzékelő felszerelése
5. ÜZEMBEVÉTEL
   - 5.1 A biciklis mérőóra első bekapcsolása
   - 5.2 Az abroncsméret beállítása
   - 5.3 Az óra beállítása
   - 5.4 A biciklis mérőóra ellenőrzése
   - 5.5 Újraindítás/visszaállítás
   - 5.6 Automatikus indítás/leállítás
6. MÓDOK/FUNKCIÓK
   - 6.1 A szakaszadatok visszaállítása nullára
7. ELEMCSERE
   - 7.1 Biciklis mérőóra
8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
9. HIBALEÍRÁS
10. GARANCIÁLIS RENDELKEZÉSEK

Kiadás 2011/07

1. ALKALMAZÁSI TERÜLET

Ez a biciklis mérőóra kizárólag biciklis mérőrakért használható. A biciklis mérőórák a sebességről és a megtett távolságokról adnak tájékoztatást. A kezelési útmutatóban leírtaktól eltérő alkalmazás nem megengedett és károkat vagy sérüléseket okozhat. A nem rendeltetésszerű alkalmazásokból származó sérülésekért nem vállalunk felelősséget. További tudnivalókat és magyarázatokat a kezelési útmutatóban talál.

2. BIZTONSÁG ÉS KARBANTARTÁS

2.1 Biztonsági tudnivalók

Kérjük, alaposan olvassa el ezt a fejezetet és tartsa be az itt leírtakat. Így biztosíthat-ja a biciklis mérőóra megbízható működését és hosszú élettartamát. A csomagolást és a kezelési útmutatót gondosan őrizze meg, hogy azokat a biciklis mérőóra harmadik személynek történő átadásakor szintén mellékelni tudja.
Soha ne nyissa fel a biciklis mérőóra és az érzékelő házát, az nem tartalmaz karban-tartandó alkatrészeket (kivételt az elemtartó kinyitása jelent az elemek cseréjéhez, lásd az Elemcsere c. 7. pontot). Ne helyezzen semmilyen tárgyat a biciklis mérőórára és ne fejtsen ki nyomást a kijelzőre. Másképpen a kijelző megsérülhet. A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a kijelzőt éles tárgyakkal.

2.2 Javítás

Szükséges javítás vagy műszaki probléma esetén kizárólag a szervizközpontunkhoz forduljon. A központ címét a garanciális rendelkezéseknél találja.

2.3 A környezeti körülmények feltételei

A biciklis mérőóra védve van fröccsenő víz ellen. Ügyeljen arra, hogy a biciklis mérő-óra ne legyen tartósan kitéve nedvességnek vagy túl magas páratartalomnak, illetve kerülje a port, hőt és a túl hosszú közvetlen napsugárzást. Ezen tudnivalók figyelmen kívül hagyása zavart okozhat a biciklis mérőóra működésében vagy kárt tehet benne.

2.4 Környezeti hőmérséklet

A biciklis mérőóra tartósan – 10° és 50 °C közötti környezeti hőmérséklet mellett működtethető és tárolható.

2.5 Elektromágneses összeférhetőség

A biciklis mérőórát lehetőség szerint ne használja pl. számítógépek, nyomtatók, tévék, mobiltelefonok vagy rádiók közelében, mivel az erős elektromágneses sugár-zással rendelkező készülékek zavarhatják vagy akadályozhatják a vételt.

2.6 Elemes üzem

A biciklis mérőórát egy LR 44 elem működteti. Alább az elemek használatára vonatkozó néhány tudnivalót olvashat:
Az elemet kizárólag egyenértékű elemtípusokra cserélje ki. Az elemeket nem szabad tölteni vagy egyéb eszközökkel reaktiválni, nem szabad széttszerelni, a tűzbe dobni vagy rövidre zárni. Az elemet mindig gyerekektől távol tárolja. Az elemek lenyelésükor életveszélyesek lehetnek. Ezért az elemeket és a biciklis mérőórát kis gyerekektől távol őrizze meg. Elem lenyelésekor azonnal orvosi segítséget kell igénybe venni. A készülékeket és az elemérintkezőket az elemek behelyezése előtt szükség esetén egy enyhén nedves ronggyal tisztítsa meg és alaposan szárítsa meg. Vigyázat kifolyt elemek esetén! Kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyákkal való érintkezést! Az elemfolyadék érintésekor az érintett helyeket azonnal bő vízzel öblítse le és haladéktalanul keressen fel egy orvost. Az elemek nem viselik el a hőt. Ügyeljen arra, hogy a mérőóra és ezáltal a behelyezett elemek túlmelegedjenek. Ezen tudnivalók figyelmen kívül hagyása károkhoz és adott esetben akár az elemek felrobbanásához vezethet. A 0 °C alatti hőmérsékletek negatívan hathatnak az elem élettartamára. Az elemcserére vonatkozó információkat az Elemcsere c. 7. pontban talál.

Megjegyzés: Úgy helyezze el a biciklis mérőórát, hogy az ne legyen kitéve rendkívüli hőségnek vagy hidegnek. Rendkívüli hideg esetén gyengülnek az elemek (lásd 2.4).

2.7 Ártalmatlanítás

2.7.1. Az elem ártalmatlanítása

Az elemek speciális hulladékok. Az elemek szakszerű ártalmatlanításához az elemáru-sító helyeken és a kommunális gyűjtőhelyeken erre alkalmas tartályok találhatók.

2.7.2 A biciklis mérőóra ártalmatlanítása

Ha meg szeretne válni a biciklis mérőórától, úgy az aktuális rendelkezések szerint ártalmatlanítsa. Erről tájékoztatást az önkormányzat ad.

2.7.3. A csomagolás ártalmatlanítása

A biciklis mérőóra csomagolását az aktuális rendelkezések szerint ártalmatlanítsa. Erről tájékoztatást az önkormányzat ad.

2.8 Karbantartás

Figyelem! A házon és a biciklis mérőórán belül nem találhatók karbantartandó vagy tisztítandó alkatrészek.

2.9 Tisztítás és ápolás

A biciklis mérőórát kizárólag egy puha, benedvesített, rojtmentes kendővel tisztítsa meg. Ne használjon oldószereket, maró hatású vagy gázállapotú tisztítószereket. Ügyeljen arra, hogy a kijelzőn ne maradjanak hátra vízcseppek. A víz tartós elszíneződéseket okozhat. A biciklis mérőóra kijelzőjét ne tegye ki erős napfénynek és ultraibolya sugárzásnak.

2.10 Tárolás

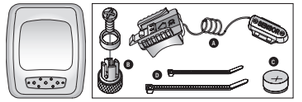
Távolítsa el az elemet, ha a biciklis mérőórát hosszabb ideig nem használja. A biciklis mérőóra tárolásához vegye figyelembe a Környezeti körülmények feltételei c. 2.3. és a Környezeti hőmérséklet c. 2.4. pontokat. A biciklis mérőórát biztonságosan kell tárolni. Kerülje a magas hőmérsékleteket (pl. közvetlen napsugárzás révén) és a tartósan nedves környezetet.

2.11 Megjegyzések ehhez a kezelési útmutatóhoz

A biciklis mérőóra kezelési útmutatóját úgy osztottuk fel, hogy a szükséges informá-ciókat a tatalomjegyzék segítségével bármikor tematikus bontásban tudja elolvasni. További kérdéseknél az alábbi címen is elér minket:

Szervizcím: Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück
+49 (0) 5242 4108-59
E-mail cím: service@prophete.net

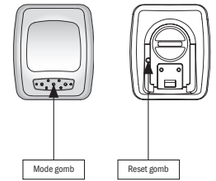
2.12 A csomag tartalma



Biciklis mérőóra

A – biciklis mérőóra tartó érzékelővel
B – mágnes zárógyűrűvel és csavarral
C – LR 44 elem a biciklis mérőórához
D – 9 kábelkötő (2 hossz)

3. KIJELZŐ ÉS FUNKCIÓS GOMBOK



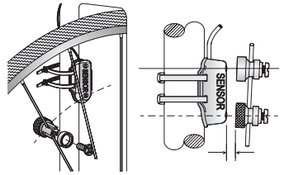
4. ÖSSZESZERELÉS

4.1 Biciklis mérőóra tartó és biciklis mérőóra

A biciklis mérőóra tartót (A) a megfelelő alátéttel és a kábelkötőkkel (D) szerelje fel a kormányra. A biciklis mérőórát előlről tolja be bekattanásig a biciklis mérőóra tartóba. Ezt követően állítsa a biciklis mérőórát a kívánt szögbe. A biciklis mérőóra levételéhez nyomja le a rögzítést.

4.2 Az érzékelő felszerelése

Az érzékelőt a kábelkötőkkel (D) és az alátéttel az alábbi ábra szerint rögzítse a villához. Ügyeljen arra, hogy a kábelt úgy helyezi el, hogy a kormány elfordításakor az ne váljon túl feszessé vagy ne tudjon elszakadni, valamint biztosítsa, hogy az menet közben ne kerüljön az első kerék küllői közé. Eseteg használjon kábelkötőt (D) a rögzítéshez. Helyezze a mágnest az első kerék egyik küllőjére és a zárógyűrűvel és a csavarral rögzítse. Ügyeljen arra, hogy a mágnes az érzékelőnek megfelelően 4 mm távolságban legyen elrendezve.



A mágnes távolsága 4 mm

5. MESSA IN FUNZIONE

Consigliamo di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento prima di mettere in funzione il computer per bicicletta.

5.1 Prima attivazione del computer per bicicletta

Prima di impiegare per la prima volta il computer per bicicletta è necessario regolare alcune impostazioni. Inserire la batteria come descritto al punto 7. Se la batteria è già inserita o volete modificare le impostazioni, premere il tasto Reset sul retro del computer. I segmenti LCD vengono testati automaticamente. Premere il tasto modalità per terminare il test. Infine lampeggerà KM/h. Premere il tasto modalità per cambiare eventualmente in M/h. Tenere quindi premuto il tasto modalità fino a quando il primo numero dell'impostazione del diametro delle ruote lampeggia. (vedi tabella 5.2). Premendo brevemente il tasto modalità si potrà aumentare il numero. Quando compare il numero corretto, tenere premuto il tasto modalità e il numero successivo comincerà a lampeggiare. Ripetere questa procedura fino a quando tutti i numeri sono regolati. Ora si potrà nuovamente scegliere tra i chilometri o le miglia. Premendo brevemente il tasto modalità potrete passare alle miglia. Tenere premuto il tasto modalità per 3 secondi e l'impostazione verrà salvata.

5.2 Impostazione del diametro della ruota

Dopo l'inserimento della batteria (7.1) o modifica del diametro delle ruote si devono ripetere le operazioni descritte al punto 5.1.

Rilevamento del diametro delle ruote: Contrassegnare la ruota anteriore ed il suolo nello stesso punto o orientarsi in base alla valvola. Compiere un giro di ruota in avanti e misurare il tratto percorso in cm. Questo è il vostro valore d'inserimento. Oppure orientarsi in base alla tabella seguente.

47-305	16 x 1.75 x 2	1217	54-559	26 x 2.00	2114	40-635	28 x 1 1/2	2265
47-406	20 x 1.75 x 2	1590	57-559	26 x 2.215	2133	13-622	28 x 1 1/8 x 1 5/8	2302
37-540	24 x 1 3/8A	1948	37-590	26 x 1 3/8	2109	18-622	700 x 18C	2172
47-507	24 x 1.75 x 2	1907	37-584	26 x 1 3/8 x 1 1/2	2086	20-622	700 x 20C	2133
25-540	24 x 1	1972	37-630	26 x 1 3/4	2096	23-622	700 x 23C	2146
25-520	26 x 1.5	1998	25-590	27 x 1 1/4	2174	25-622	700 x 25C	2155
44-559	26 x 1.6	2051	28-630	27 x 1 1/4 Fifty	2174	28-622	700 x 28C	2179
47-559	26 x 1.75 x 2	2070	40-622	28 x 1.5	2224	37-622	700 x 35C	2202
50-559	26 x 1.9	2089	40-622	28 x 1.75	2268	40-622	700 x 40C	2224

5.3 Impostazione dell'ora

Premere il tasto modalità fino a quando appare il simbolo di un orologio sul display. Tenere premuto il tasto modalità per ca. 8 secondi fino a quando la visualizzazione delle ore lampeggia. Premendo il tasto modalità, il valore aumenta di un numero. Tenere premuto in seguito il tasto modalità per 3 secondi e la visualizzazione dei minuti comincerà a lampeggiare. Procedere come per la regolazione dell'ora fino ad aver regolato l'orario completamente. Dopo aver eseguito la regolazione dell'ora, premere il tasto modalità per ca. 8 secondi. Le impostazioni sono a questo punto inserite e il computer per bicicletta è pronto all'uso.

5.4 Controllo del computer per bicicletta

Per accertarsi della corretta installazione del computer per bicicletta e sensore è necessario premere il tasto modalità per attivare la visualizzazione. Fissare il computer nel sostegno del computer e ruotare la ruota anteriore della bicicletta. Verrà visualizzata la velocità.

5.5 Riavvio/Reset

Per annullare i dati inseriti e salvati è necessario premere il tasto modalità fino a quando compare la visualizzazione ODO. Tenere premuto il tasto modalità per ca. 6 secondi e si potranno quindi modificare nuovamente le impostazioni (vedi punto 5.1).

5.6 Start/Stop automatico

Il computer per bicicletta non dev'essere acceso prima di ogni nuovo impiego (visualizzazione dell'ora sul display). Quando si parte i rilevamenti hanno inizio automaticamente fino all'arresto della bicicletta. Il computer per bicicletta si disattiva automaticamente per salvaguardare le batterie quando la ruota non viene spostata per oltre ca. 10 minuti.

6. MODI/FUNZIONI

Dopo la messa in funzione del computer per bicicletta viene visualizzata l'indicazione della velocità.

Velocità: viene calcolata ed aggiornata costantemente e visualizzata in alto sul display. Campo di misurazione: 0,1 – 199,9 Km/h

Premere il tasto modalità per passare tra le seguenti modalità:

- **ODO (chilometri complessivi):**
  Tutti i chilometri (Meilen) miglia percorsi vengono salvati. Valore di salvataggio massimo: 19999,9
- **MAX (velocità massima):**
  Viene salvata la velocità massima raggiunta.
  Valore massimo di rilevamento: 199,9
- **AVG (velocità media):**
  Valore massimo di rilevamento: 199,9
  Appare il simbolo „ERR" quanto TM supera le 100 ore o se DST supera i 1000 km.
- **Simbolo di un orologio (orario)**
- **SCAN (funzione Scan):**
  Visualizzazione scorrevole delle funzioni: premere il tasto modalità fino a quando si accede alla modalità SCAN. **SCAN** viene visualizzato sul display. In questa modalità si visualizzano automaticamente in successione le funzioni (DST, orario, TM, AVG, MAX, e ODO) in un intervallo di ca. 4 secondi.
- **TM (durata del cammino/rilevatore del tempo del tour):**
  Avvio automatico alla partenza. Valore massimo di rilevamento:
  19 ore 59 min. 59 sec.
- **DST (chilometri giornalieri):**
  Avvio automatico alla partenza. Valore massimo di rilevamento 999,99

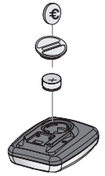
6.1 Annullamento/Reset dei dati del percorso (DST, TM, AVG, MAX)

Premere il tasto modalità per visualizzare (DST). Premere di nuovo il tasto modalità tenendolo premuto solo 3 sec. Premuto. I 4 dati del percorso (chilometri giornalieri, durata del percorso, velocità media e velocità massima) saranno azzerati.

7. SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

7.1 Computer per bicicletta

Svitare l'alloggiamento della batteria sul fondo del computer per bicicletta usando una moneta. Introdurre la batteria in modo tale che il polo positivo (+) sia visibile. Rimontare il coperchio e chiuderlo. Dopo l'inserimento della batteria è necessario regolare nuovamente le impostazioni (vedi punto 5.2 Impostazione del diametro delle ruote).



8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Viene garantito che il prodotto designato è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive europee.

2004/108/EG Direttiva EMV
Direttiva del Parlamento e del Consiglio Europeo del 15.12.2004

2006/95/EG Direttiva bassa tensione
Direttiva del Parlamento e del Consiglio Europeo del 12.12.2006

La conformità del prodotto alle direttive viene comprovata dal pieno rispetto delle norme armonizzate e non.

9. DESCRIZIONE ERRORI

Quando si verifica un errore, controllare i seguenti punti prima di presentare un reclamo per il computer per bicicletta.

Nessuna visualizzazione della velocità
- Verificare il corretto orientamento del magnete/sensore
- Controllare la batteria
- Se la batteria è debole, non appare alcuna visualizzazione

Rilevamento errato della velocità o indicazione della velocità in stato fermo o errata indicazione della velocità massima
- Verificare la corretta impostazione del diametro delle ruote
- Verificare che l'impostazione KM/Miglia sia selezionata correttamente
- Verificare la corretta posizione del magnete e del sensore
- Guasti atmosferici o RF sconosciuti, interferenze atmosferiche o radiofoniche, cavi di alta tensione, tracciati ferroviari ecc. possono anch'essi determinare un'indicazione errata della velocità.

Display nero
Temperatura troppo elevata o display esposto ai raggi solari diretti, quest'ultimo si normalizza con il raffreddamento.

Display indica valori irregolari
Rimuovere la batteria del computer per bicicletta e reinserirla.

Nessuna indicazione sul display
- Controllare la batteria
- Batteria inserita correttamente? Rispettare i poli +/-.

10. DISPOSIZIONI DI GARANZIA

Computer per bicicletta N. art.: 0526
Questo computer per bicicletta è garantito per 2 anni. La garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto (scontrino, ricevuta). Durante il periodo di garanzia si può presentare un reclamo per i computer per bicicletta difettosi presso il proprio rivenditore o l'indirizzo di assistenza indicato sotto. Durante questo periodo risolviamo gratuitamente tutti i difetti dovuti al materiale – o difetti di funzionamento. Dalla garanzia sono escluse le batterie, usi impropri, cadute, urti e simili. In seguito ad una riparazione o sostituzione non ha inizio alcun nuovo periodo di garanzia. Rimane decisivo il periodo di garanzia di 2 anni a partire dalla data d'acquisto. Dopo la scadenza della garanzia potete inviare il computer per bicicletta guasto all'indirizzo di assistenza sotto indicato per farlo riparare. Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni sono a pagamento. Dopo aver preso accordi telefonicamente, inviate il computer per bicicletta imballato e sufficientemente affrancato incl. la ricevuta d'acquisto al seguente indirizzo:

Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Tel: +49 (0) 5242 4108-59
Fax: +49 (0) 5242 4108-73

Indirizzo E-Mail: service@prophete.net
Sito internet: www.prophete.de

COMPUTER PER BICICLETTA

N. art.: 0526 | 8 Funzioni

MANUALE D'USO INSTRUCTIONS MANUAL

0526_layout_it.indd 1
10.08.2011 8:27:49 Uhr

INDICE

1. CAMPO DI APPLICAZIONE
2. SICUREZZA E MANUTENZIONE
   - 2.1 Indicazioni di sicurezza
   - 2.2 Riparazione
   - 2.3 Condizioni ambientali di funzionamento
   - 2.4 Temperatura ambiente
   - 2.5 Compatibilità elettromagnetica
   - 2.6 Funzionamento a batteria
   - 2.7 Smaltimento
   - 2.7.1 Smaltimento delle batterie
   - 2.7.2 Smaltimento del computer per bicicletta
   - 2.7.3 Smaltimento della confezione
   - 2.8 Manutenzione
   - 2.9 Pulizia e cura
   - 2.10 Conservazione
   - 2.11 Avvertenze sulle presenti istruzioni di funzionamento
   - 2.12 Fornitura
3. DISPLAY E TASTI FUNZIONALI
4. MONTAGGIO
   - 4.1 Sostegno per computer per bicicletta e computer da bicicletta
   - 4.2 Montaggio del sensore
5. MESSA IN FUNZIONE
   - 5.1 Prima attivazione del computer per bicicletta
   - 5.2 Impostazione del diametro delle ruote
   - 5.3 Impostazione dell'ora
   - 5.4 Controllo del computer per bicicletta
   - 5.5 Ravvio/Reset
   - 5.6 Start/Stop automatico
6. MODI/FUNZIONI
   - 6.1 Annullamento/Reset dei dati del percorso a zero
7. SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE
   - 7.1 Computer per bicicletta
8. DESCRIZIONE DI CONFORMITA'
9. DESCRIZIONE ERRORI
10. DISPOSIZIONI DI GARANZIA

Edizione 07/2011

1. CAMPO DI APPLICAZIONE

Questo computer per bicicletta è realizzato per essere utilizzato come computer per bicicletta. I computer per biciclette forniscono informazioni sulla velocità e le distanze percorse. Un utilizzo diverso da quello descritto nelle presenti istruzioni non è consentito e potrebbe causare danni e lesioni. Per danni causati da un uso improprio la casa produttrice non si assume alcuna responsabilità. Ulteriori avvertenze e spiegazioni sono riportate nelle istruzioni di funzionamento.

2. SICUREZZA E MANUTENZIONE

2.1 Avvertenze di sicurezza

Si prega di leggere attentamente questo capitolo e rispettare tutte le avvertenze riportate. In questo modo si assicura un funzionamento affidabile ed una lunga durata del vostro computer per bicicletta. Conservare accuratamente la confezione e le istruzioni di funzionamento per poterle consegnare in caso di successiva vendita al nuovo proprietario. Non aprire mai l'alloggiamento del computer per bicicletta e del sensore poiché non comprende componenti soggetti a manutenzione (è esclusa l'apertura degli alloggiamenti delle batterie per l'inserimento o la sostituzione delle batterie, vedi punto 7 Sostituzione delle batterie). Non poggiare alcun oggetto sul computer per bicicletta e non esercitare alcuna pressione sul display. Altrimenti si potrebbe danneggiare il display. Non toccare il display con oggetti appuntiti per prevenire danneggiamenti.

2.2 Riparazione

In caso di interventi di riparazione necessari o in caso di problemi tecnici si prega di contattare esclusivamente il nostro servizio assistenza. L'indirizzo è riportato sulla carta di garanzia.

2.3 Condizioni ambientali di funzionamento

Il computer per bicicletta è protetto dagli spruzzi d'acqua. Accertarsi che il computer per bicicletta non venga esposto all'acqua o ad un tasso elevato di umidità ed evitare polvere, calore o un'esposizione troppo prolungata ai raggi del sole. L'inosservanza di queste avvertenze può provocare guasti o il danneggiamento del computer.

2.4 Temperatura ambiente

Il computer per bicicletta può essere utilizzato e conservato ad una temperatura ambiente compresa tra -10° e 50°.

2.5 Compatibilità elettromagnetica

Non utilizzare il computer ad es. vicino a computer, stampanti, televisori, telefoni cellulari o radio poiché i dispositivi con una forte radiazione EMC disturbano oppure interferiscono la ricezione.

2.6 Funzionamento a batteria

Il computer per bicicletta ed il sensore sono alimentati entrambi da una batteria da LR 44 . Di seguito sono riportate alcune informazioni sull'uso delle batterie: Sostituire le batterie solo con delle batterie dello stesso tipo. Le batterie non devono essere ricaricate o riattivate con altri mezzi, non devono essere scomposte, gettate nel fuoco o sottoposte a corto circuito. Conservare le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Pertanto conservare le batterie ed il computer per bicicletta fuori dalla portata dei bambini. Se la batteria viene ingerita è necessario contattare immediatamente un medico. Prima di inserire le batterie pulire il dispositivo ed i contatti delle batterie con uno straccio leggermente umido ed asciugare accuratamente. Prestare attenzione in caso di batterie esplose! Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con il liquido della batteria è necessario sciacquare immediatamente la parte interessata con molta acqua e contattare immediatamente un medico. Le batterie non sopportano il calore. Evitare che il computer e quindi le batterie inserite si surriscaldino troppo. L'inosservanza di queste indicazioni può comportare danni ed in determinati casi l'esplosione delle batterie. Temperature inferiori a 0°C possono avere effetti negativi sulla durata delle batterie. Informazioni sulla sostituzione delle batterie sono riportate al punto 7 Sostituzione delle batterie.

Avvertenza: Sistemare il computer per bicicletta in modo tale che non sia esposto a calore estremo o al freddo. In caso di freddo estremo a batteria viene indebolita (vedi 2.4).

2.7 Smaltimento

2.7.1. Smaltimento delle batterie

Le batterie sono un rifiuto speciale. Per lo smaltimento corretto delle batterie presso i rivenditori di batterie ed i centri di raccolta comunali sono presenti dei contenitori appositi.

2.7.2 Smaltimento del computer per bicicletta

Quando si desidera separarsi definitivamente dal proprio computer per bicicletta è necessario smaltirlo secondo le disposizioni attuali. Per informazioni contattare il centro di raccolta comunale.

2.7.3. Smaltimento della confezione

Smaltire la confezione del computer per bicicletta secondo le disposizioni attuali. Per informazioni contattare il centro di raccolta comunale.

2.8 Manutenzione

Attenzione! All'interno dell'alloggiamento del computer per bicicletta non sono presenti componenti da sottoporre a manutenzione o da pulire.

2.9 Pulizia e cura

Pulire il computer per bicicletta solo con un panno morbido, umido e privo di filacci. Non usare solventi, detergenti acidi o gassosi. Accertarsi che sul display non restino gocce d'acqua. L'acqua può causare delle decolorazioni durature. Non esporre il display del computer per bicicletta ai raggi solari diretti oppure a radiazioni ultraviolette.

2.10 Conservazione

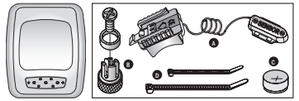
Quando non si intende utilizzare il computer per un periodo prolungato è necessario rimuovere le batterie. Per la conservazione del computer per bicicletta si prega di osservare le avvertenze riportate al punto 2.3 Condizioni ambientali di funzionamento ed il punto 2.4 Temperatura ambiente. Il computer per bicicletta deve essere custodito con cura. Evitare l'esposizione a temperature elevate (ad es. ai raggi solari diretti) e ad un ambiente costantemente umido.

2.11 Avvertenze sulle presenti istruzioni di funzionamento

Le istruzioni di funzionamento di questo computer per bicicletta sono state strutturate in modo tale che attraverso l'indice si possano consultare in qualsiasi momento le informazioni necessarie. Per ulteriori informazioni è possibile contattarci anche al seguente indirizzo:

Indirizzo assistenza: Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel: +49 (0) 5242 4108-59
Indirizzo E-Mail: service@prophete.net

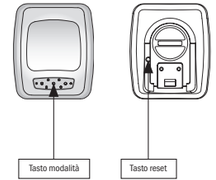
2.12 Fornitura



Computer per bicicletta

A = Sostegno per computer per bicicletta con sensore
B = Magnete con anello di chiusura e vita
C = Batteria da LR 44 per computer per bicicletta
D = 9 Fascette serracavo (2 lunghezze)

3. DISPLAY E TASTI FUNZIONALI



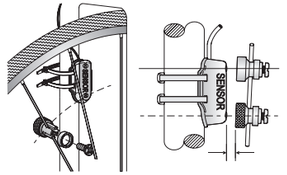
4. MONTAGGIO

4.1 Sostegno per computer per bicicletta e computer per bicicletta

Montare il sostegno (A) sul manubrio con il rispettivo supporto e le fascette serracavo. (D). Successivamente ruotare il computer per bicicletta nell'angolo di visualizzazione desiderato. Premere il dispositivo di blocco verso il basso per rimuovere nuovamente il computer per bicicletta.

4.2 Montaggio del sensore

Fissare il sensore con le fascette serracavo (D) e il supporto sulla forcella come illustrato nella seguente figura. Fate attenzione che il cavo sia collocato in modo tale che girando il manubrio non venga tirato troppo o strappato e assicuratevi che non finisca tra i raggi durante il viaggio. Fissarlo eventualmente con una fascetta serracavo (D). Fissare il magnete su un raggio della ruota anteriore con l'anello di chiusura e la vite. Accertarsi che il magnete sia orientato con il sensore. Rispettare una distanza di 4 mm come illustrato nella figura seguente.



Distanza dal magnete 4 mm

0526_layout_it.indd 2 10.08.2011 8:27:50 Uhr

5. INGEBRUIKNEMING

We raden aan om de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen voordat u de fietscomputer in gebruik neemt.

5.1 Fietscomputer voor de eerste keer aanzetten

Voor het eerste gebruik van de fietscomputer moeten enkele instellingen uitgevoerd worden. Plaats de batterij, zoals onder punt 7 beschreven. Als de batterij al geplaatst is, of als u instellingen wilt veranderen, druk dan op de Reset-toets van de computer. De LCD-segmenten worden automatisch getest. Druk op de MODE-toets om de test te beëindigen. Vervolgens knippert KM/h. Houd daarna de MODE-knop ingedrukt tot het eerste cijfer voor de instelling van de bandomvang knippert. (zie tabel 5.2) Door kort indrukken van de MODE-toets kunt u het cijfer naar boven of beneden veranderen. Als het juiste cijfer verschijnt, stopt u de MODE-toets en begint het volgende cijfer te knipperen. Herhaal dit zo vaak, tot alle cijfers juist ingesteld zijn. Nu hebt u nog de mogelijkheid om kilometer of mijl in te stellen. Door kort op de MODE-toets te drukken kunt u op mijlen overschakelen. Houd de MODE-toets 3 seconden ingedrukt en de instelling wordt opgeslagen.

5.2 Bandomtrek instellen

Na het opnieuw plaatsen van de batterij (7.1) of wijziging van de bandomtrek moet punt 5.1. herhaald worden.

Bandomtrek bepalen: Markeer de voorband en de grond op dezelfde plaats, of richt uw aandacht op het ventiel. Beweeg het wiel één bandomwenteling vooruit en meet de afgelegde afstand in cm. Dit is de waarde die u moet invoeren. Of oriënteer u aan de hand van de volgende tabel.

47-305	16 x 1.75 x 2	1217	54-559	26 x 2.00	2114	40-635	28 x 1 1/2	40-635	28 x 1 1/2	2265
47-340	20 x 1.75 x 2	1840	37-590	26 x 1 3/8	2133	18-622	700 x 18C	18-622	700 x 18C	2102
47-406	24 x 1.75 x 2	1907	37-584	26 x 1 3/8 x 1 1/2	2086	40-622	700 x 20C	40-622	700 x 20C	2115
47-507	24 x 1.75 x 2	1973	20-571	26 x 3/4	1954	47-622	700 x 23C	47-622	700 x 23C	2122
23-571	26 x 1	2026	32-630	27 x 1 1/4	2199	58-622	700 x 28C	58-622	700 x 28C	2149
40-559	26 x 1.5	2051	28-630	27 x 1 1/4 Fifty	2174	32-622	700 x 32C	32-622	700 x 32C	2174
44-559	26 x 1.6	2070	40-622	28 x 1.5	2224	37-622	700 x 35C	37-622	700 x 35C	2259
47-559	26 x 1.75 x 2	2089	40-622	28 x 1.75	2268	40-622	700 x 40C	40-622	700 x 40C	2223
50-559	26 x 1.9									

5.3 Tijd instellen

Druk op de MODE-toets tot het symbool van een klok in de display verschijnt. Houd de MODE-toets ca. 8 seconden ingedrukt, tot de uurweergave knippert. Door het drukken op de MODE-toets wordt de waarde met één cijfer verhoogd. Daarna houdt u de MODE-toets ca. 3 seconden ingedrukt en dan begint de minutenweergave te knipperen. Ga te werk zoals bij het instellen van de uren tot de tijd volledig ingesteld is. Als de tijd volledig ingesteld is, drukt u ca. 8 seconden op de MODE-toets. De instellingen zijn nu beëindigd en de fietscomputer kan gebruikt worden.

5.4 Fietscomputer controleren

Om te controleren of de fietscomputer en sensor juist geïnstalleerd zijn, drukt u op de MODE-toets om de weergave te activeren. Bevestig de computer in de computerhouder en draai aan het voorwiel van uw fiets; de snelheid moet worden weergegeven.

5.5 Herstarten/resetten

Ingevoerde en opgeslagen gegevens kunnen worden gereset door de MODE-toets in te drukken tot de weergave ODO verschijnt. Houd nu de MODE-toets ca. 6 seconden ingedrukt; dan kunt u opnieuw beginnen in te stellen (zie punt 5.1).

5.6 Automatische start/stop

De fietscomputer moet niet voor elk nieuw gebruik (in de display-tijdsweergave) opnieuw ingeschakeld worden. Als u wegrijdt, worden alle metingen automatisch gestart, tot de fiets stopt. De fietscomputer schakelt over op de energiezuinige modus als het wiel langer dan ca. 10 minuten niet bewogen wordt.

6. MODI/FUNCTIES

Na ingebruikneming van de fietscomputer worden de snelheid en de tijd weergegeven.

Snelheid: wordt tijdens het rijden doorlopend berekend en bijgewerkt, en wordt bovenaan rechts op de display weergegeven. Meetbereik: 0,1 - 99,9 km/h.

Druk op de MODE-toets om tussen de volgende modi te wisselen:

- **ODO (totale aantal kilometers):**
  Alle afgelegde kilometers (mijlen) worden opgeslagen.
  Maximale opslagbereik: 9999,9
- **MAX (maximale snelheid):**
  De maximaal bereikte snelheid wordt opgeslagen.
  Maximale meetbereik: 99,9
- **AVG (gemiddelde snelheid):**
  Maximaal meetbereik: 99,9. Het symbool „ERR" verschijnt, als de rittijd meer dan 100 uren of als de dagkilometers meer dan 1000 km bedragen.
- **Symbool van een klok (tijd)**
- **SCAN (scan-functie):**
  Scrollweergave van de functies: druk op de MODE-toets zo vaak tot u in de SCAN-modus komt. **SCAN** verschijnt op de display. In deze modus worden de functies (DST, Tijd, TM, AVG, MAX en ODO) automatisch met tussenpozen van ca. 4 seconden na elkaar weergegeven.
- **TM (rittduur / tourtijdmeter):**
  Automatische start bij begin rit. Maximaal meetbereik: 9 uur, 59 min. 59 sec.
- **DST (dagkilometers):**
  Automatische start bij begin rit. Maximaal meetbereik: 999,99 km.

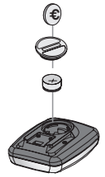
6.1 Ritgegevens terugzetten op nul/-resetten (DST, TM, AVG, MAX)

Druk op de MODE-toets om (DST) weer te geven. Druk opnieuw op de MODE-toets en houd hem ongeveer 3 seconden ingedrukt. De vier gegevens van de rit (dagkilometers, rittduur, gemiddelde snelheid en maximale snelheid) worden op nul teruggezet.

7. BATTERIJEN VERVANGEN

7.1 Fietscomputer

Schroef met een muntstuk het deksel van het batterijvak onderaan de fietscomputer los. Plaats de batterij zodanig, dat de pluspool (+) zichtbaar is. Deksel terugplaatsen en dichtdraaien. Na het plaatsen van de batterijen moeten alle instellingen opnieuw ingevoerd worden (zie punt 5.2, Bandomtrek instellen).



8. CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij wordt verklaard dat het beschreven product voldoet aan de basisbepalingen van de volgende Europese richtlijnen.

2004/108/EG EMV-richtlijn
Richtlijn van het Europese Parlement en de Raad van 15.12.2004

2006/95/EG Laagspanningsrichtlijn
Richtlijn van het Europese Parlement en de Raad van 12.12.2006

De overeenstemming van het product met de richtlijnen wordt bewezen door de volledige naleving van de geharmoniseerde en niet geharmoniseerde normen.

9. BESCHRIJVING VAN STORINGEN

Als een storing optreedt, moet u eerst de volgende punten controleren voordat u verdere stappen onderneemt m.b.t. de fietscomputer.

Geen snelheidsaanduiding
- Controleren of magneet/sensor correct afgesteld staan
- Batterij controleren
- Als de batterij te zwak is, is er geen weergave

Foutieve snelheidsmeting of snelheidsweergave bij stilstand of te hoge maximale snelheidsweergave
- Controleren of bandomtrek juist ingesteld is
- Controleren of km/mijl-instelling juist gekozen werd
- Controleren of magneet en sensor juist gepositioneerd zijn
- Onbekende atmosferische of radiostoringen, atmosferische of radio-interferenties, hoogspanningsleidingen, baantracés enz. kunnen eveneens leiden tot een verkeerde snelheidsweergave

Display is zwart
Te hoge temperatuur of display wordt aan direct zonlicht blootgesteld; wordt weer normaal bij afkoeling.

Display geeft onregelmatige getallen weer
Batterij van fietscomputer uithalen en terugplaatsen.

Geen displayweergave
- Batterij controleren
- Batterij correct geplaatst? +/- in acht nemen.

10. GARANTIEBEPALINGEN

Fietscomputer art.-nr.: 0526
Op deze fietscomputer geven wij 2 jaar garantie. De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum (kassabon, aankoopbewijs). Tijdens de garantieperiode kunnen klachten over defecte fietscomputers ingediend worden bij uw dealer of op onderstaand service-adres. Tijdens deze periode verhelpen wij gratis alle gebreken die aan materiaal- en werkingsfouten te wijten zijn. Batterijen, foutieve behandelingen, val, stoten e.d. worden niet gedekt door de garantie. Met de reparatie of vervanging van het apparaat begint geen nieuwe garantieperiode. De garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum blijft gehandhaafd. Na afloop van de garantieperiode hebt u eveneens de mogelijkheid om de defecte fietscomputer voor reparatie aan onderstaand adres te sturen. Reparaties die buiten de garantieperiode gebeuren zijn niet gratis. Na een telefonische afspraak stuurt u uw zorgvuldig verpakte en voldoende gefrankeerde fietscomputer incl. kassabon a.u.b. aan volgend adres:

Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Tel: +49 (0) 5242 4108-59
Fax: +49 (0) 5242 4108-73

E-mailadres: service@prophete.net
Website: www.prophete.de

FIETSCOMPUTER

Art. Nr.: 0526 | 8 Functies

GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUCTIONS MANUAL

INHOUD

1. TOEPASSINGSGEBIED
2. VEILIGHEID EN ONDERHOUD
   - 2.1 Veiligheidsinstructies
   - 2.2 Reparaties
   - 2.3 Voorwaarden voor de werkomgeving
   - 2.4 Omgevingstemperatuur
   - 2.5 Elektromagnetische compatibiliteit
   - 2.6 Werking op batterij
   - 2.7 Verwijdering
   - 2.7.1 Verwijdering van de batterij
   - 2.7.2 Verwijdering van de fietscomputer
   - 2.7.3 Verwijdering van de verpakking
   - 2.8 Onderhoud
   - 2.9 Reiniging en verzorging
   - 2.10 Opslag
   - 2.11 Tips met betrekking tot deze gebruiksaanwijzing
   - 2.12 Inhoud van de levering
3. DISPLAYWEERGAVE EN FUNCTIETOETSEN
4. MONTAGE
   - 4.1 Houder van fietscomputer en fietscomputer
   - 4.2 Montage van de sensor
5. INGEBRUIKNEMING
   - 5.1 Fietscomputer voor de eerste keer aanzetten
   - 5.2 Bandomtrek instellen
   - 5.3 Tijd instellen
   - 5.4 Fietscomputer controleren
   - 5.5 Herstarten/resetten
   - 5.6 Automatische start/stop
6. MODI/FUNCTIES
   - 6.1 Ritgegevens terugzetten op nul/resetten
7. BATTERIJEN VERVANGEN
   - 7.1 Fietscomputer
8. CONFORMITEITSVERKLARING
9. BESCHRIJVING VAN STORINGEN
10. GARANTIEBEPALINGEN

Uitgave 07/2011

1. TOEPASSINGSGEBIED

Deze fietscomputer is alleen geschikt om als fietscomputer gebruikt te worden. Fietscomputers verstrekken informatie over de snelheid en afgelegde afstanden. Een ander gebruik dan in deze gebruiksaanwijzing beschreven is niet toegestaan en kan tot beschadigingen en lichamelijke letsels leiden. Voor schade als gevolg van een ondoelmatig gebruik zijn wij niet aansprakelijk. Verdere aanwijzingen en toelichtingen vindt u in de gebruiksaanwijzing.

2. VEILIGHEID EN ONDERHOUD

2.1 Veiligheidsinstructies

Lees dit hoofdstuk aandachtig door en neem alle opgegeven instructies in acht. Zo garandeert u een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw fietscomputer. Bewaar zorgvuldig de verpakking en gebruiksaanwijzing, en geef ze aan de nieuwe eigenaar als u de fietscomputer doorverkoopt. De behuizing van de fietscomputer en van de sensor mag nooit geopend worden; ze bevat immers geen onderdelen die onderhouden moeten worden (alleen het batterijvak mag geopend worden om een batterij in te brengen of te vervangen, zie punt 7, Batterij vervangen). Leg geen voorwerpen op de fietscomputer en oefen geen druk uit op de display. Anders kan de display beschadigd worden. Om schade te voorkomen, mag u de display niet aanraken met puntige voorwerpen.

2.2 Reparaties

Gelieve u uitsluitend tot ons servicecenter te wenden wanneer een reparatie nodig is of een technisch probleem optreedt. Het adres vindt u in punt 10, Garantiebepalingen.

2.3 Voorwaarden voor de werkomgeving

De fietscomputer is bestand tegen opspattend water. Let erop dat uw fietscomputer niet aan vocht of een langdurige hoge luchtvochtigheid blootgesteld wordt. Vermijd stof, hitte en een te langdurige blootstelling aan directe zonnestraling. De niet-naleving van deze instructies kan tot storingen of beschadigingen van de fietscomputer leiden.

2.4 Omgevingstemperatuur

De fietscomputer kan duurzaam gebruikt en bewaard worden bij een omgevingstemperatuur van -10°C tot 50°C.

2.5 Elektromagnetische compatibiliteit

Gebruik de fietscomputer indien mogelijk niet in de buurt van bijv. computers, printers, televisietoestellen, mobiele telefoons of radio's, aangezien apparaten met een sterke EMC-straling de ontvangst kunnen verstoren of hinderen.

2.6 Werking op batterij

Uw fietscomputer en de sensor worden elk door een LR 44-batterij gevoed. Hieronder vindt u enkele instructies voor de omgang met de batterijen:
Vervang de batterij alleen door een gelijkwaardig batterijtype. Het is verboden om batterijen op te laden of met andere middelen te reactiveren, uit elkaar te halen, in het vuur te gooien of te kortsluiten. Bewaar de batterij altijd buiten het bereik van kinderen. Batterijen kunnen levensbedreigend zijn als ze ingeslikt worden. Bewaar de batterij en de fietscomputer daarom op een plaats die onbereikbaar is voor kleine kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen. Voordat de batterijen geplaatst worden, moeten de apparaten en batterijcontacten zo nodig met een licht vochtige doek schoongemaakt en grondig gedroogd worden. Opgelet met lekken van batterijen! Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen! In geval van contact met de vloeistof van de batterij moeten de betreffende plaatsen onmiddellijk met veel water gespoeld worden en moet onverwijld de hulp van een arts ingeroepen worden. Batterijen verdragen geen hitte. Vermijd dat de fietscomputer en dus ook de geplaatste batterijen te sterk verhitten. Het niet naleven van deze voorschriften kan tot beschadigingen en in sommige gevallen zelfs tot explosie van de batterijen leiden. Temperaturen onder 0°C kunnen de levensduur van de batterijen ongunstig beïnvloeden. Voor informatie over de vervanging van de batterijen, zie punt 7, Batterijen vervangen.

Tip: Plaats de fietscomputer zodanig, dat hij niet aan extreme hitte of koude blootgesteld wordt. Bij extreme hitte worden de batterijen verzwakt (zie 2.4).

2.7 Verwijdering

2.7.1. Verwijdering van de batterij

Batterijen zijn speciaal afval. Batterijen kunnen correct verwijderd worden in speciaal daartoe bestemde bakken in winkels waar batterijen verkocht worden en op gemeentelijke afvalinzamelplaatsen.

2.7.2 Verwijdering van de fietscomputer

Als u uw fietscomputer wilt wegdoen, verwijder de computer dan volgens de geldende voorschriften. Meer informatie hierover is te verkrijgen bij de bevoegde gemeentelijke diensten.

2.7.3. Verwijdering van de verpakking

Verwijder de verpakking van de fietscomputer volgens de geldende voorschriften. Meer informatie hierover is te verkrijgen bij de bevoegde gemeentelijke diensten.

2.8 Onderhoud

Opgelet! In de behuizing van de fietscomputer bevinden zich geen onderdelen die onderhouden of gereinigd moeten worden.

2.9 Reiniging en verzorging

Reinig de fietscomputer alleen met een zachte, vochtige doek die niet pluist. Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige reinigingsproducten. Let erop dat er geen waterdruppels op de display achterblijven. Water kan blijvende verkleuringen veroorzaken. Stel de display van de fietscomputer niet bloot aan fel zonlicht of aan ultraviolette straling.

2.10 Opslag

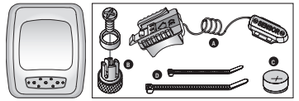
Als u de fietscomputer lange tijd niet zult gebruiken, haal de batterij er dan uit. Gelieve bij de opslag van de fietscomputer de aanwijzingen onder punt 2.3, Voorwaarden voor de werkomgeving en punt 2.4, Omgevingstemperatuur in acht te nemen. De fietscomputer moet veilig opgeborgen worden. Vermijd hoge temperaturen (bijv. door directe zonnestraling) en constant vochtige omgevingen.

2.11 Tips m.b.t. deze gebruiksaanwijzing

We hebben de gebruiksaanwijzing van deze fietscomputer zo ingedeeld, dat u via de thema's in de inhoudsopgave op elk ogenblik de gewenste informatie kunt opzoeken en nalezen. Voor bijkomende vragen zijn wij bovendien
te bereiken op de volgende adressen:

Service-adres: Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück
+49 (0) 5242 4108-59
E-mailadres: service@prophete.net

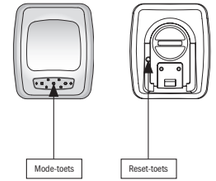
2.12 Inhoud van de levering



Fietscomputer

A = Houder voor fietscomputer met sensor
B = Magneet met sluitring en schroef
C = Batterij LR 44 voor fietscomputer
D = 9 Kabelbinders (2 lengtes)

3. DISPLAYWEERGAVE EN FUNCTIETOETSEN



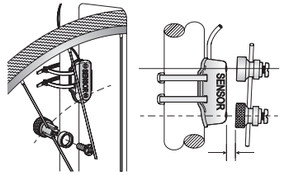
4. MONTAGE

4.1 Houder van fietscomputer en fietscomputer

Houder van fietscomputer (A) met passende onderlegger en kabelbinders (D) op het stuur monteren. Schuif de fietscomputer aan de voorkant in de houder, tot hij vastklikt. Draai de fietscomputer vervolgens in de gewenste afleeshoek. Druk de pal naar beneden om de fietscomputer weer weg te nemen.

4.2 Montage van de sensor

Bevestig de sensor met kabelbinders (D) en de onderlegger op de vork zoals weergegeven in onderstaande afbeelding. Let erop dat de kabel zo gelegd wordt, dat hij bij het draaien van het stuur niet te strak aangetrokken wordt en vergewis u ervan dat hij tijdens het rijden niet in de spaken van het voorwiel kan draaien. Ev. met kabelbinders vastmaken. Plaats de magneet op een spaak van het voorwiel en maak ze vast met de sluitring en schroef. Let erop dat de magneet 4mm afstand tot de sensor houdt, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.



Afstand tot de magneet 4 mm

0526_layout_nl.indd 2 10.08.2011 8:29:29 Uhr

5. URUCHOMIENIE

Przed uruchomieniem komputera rowerowego przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

5.1 Pierwsze włączenie komputera rowerowego

Przed pierwszym użyciem komputera należy dokonać kilku ustawień.
Włóż baterię do komputera zgodnie z opisem w punkcie 7. Jeśli bateria jest już włożona lub jeśli chcesz dokonać zmian ustawień, naciśnij przycisk resetowania z tyłu komputera. Segmenty wyświetlacza LCD zostaną sprawdzone automatycznie. Naciśnij przycisk wyboru trybu, aby zakończyć test. Na wyświetlaczu zacznie migać jednostka miary „KM/h". W razie potrzeby naciśnij przycisk wyboru trybu, aby zmienić jednostkę miary na „M/h" Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu. Zacznie wtedy migać pierwsza cyfra wartości obwodu opony (patrz tabela 5.2). Krótkie naciśnięcie przycisku wyboru trybu spowoduje zwiększenie wartości cyfry o jeden. Gdy zostanie wyświetlona prawidłowa cyfra, naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu. Zacznie wtedy migać kolejna cyfra. Powtarzaj powyższe czynności aż do prawidłowego ustawienia wszystkich cyfr. Na tym etapie można ponownie ustawić kilometry lub mile jako jednostkę miary.
Krótkie naciśnięcie przycisku wyboru trybu spowoduje przełączenie jednostki miary na mile. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu przez 3 sekundy. Ustawienie zostanie zapisane.

5.2 Ustawianie obwodu opony

Po ponownym włożeniu baterii (7.1) lub zmianie obwodu opony powtórz czynności opisane w punkcie 5.1.

Jak określić obwód opony? Zaznacz w tym samym miejscu przednią oponę i podłoże lub zapamiętaj położenie wentyla. Przetocz koło o jeden obrót do przodu, zmierz przejechany odcinek w cm i wprowadź uzyskaną w ten sposób wartość. Możesz też skorzystać z poniższej tabeli.

47-305	16 x 1.75 x 2	1217	54-559	26 x 2.00	2114	40-635	28 x 1 1/2
47-406	20 x 1.75 x 2	1590	57-559	26 x 2.215	2133	18-622	700 x 18C
47-507	24 x 1.75 x 2	1753	37-584	26 x 1 1/2	2068	20-622	700 x 20C
47-547	24 x 1.75 x 2	1907	37-584	26 x 1 3/8 x 1 1/2	2086	23-622	700 x 23C
23-571	26 x 1	1973	20-571	26 x 3/4	1954	42-622	700 x 23C
40-559	26 x 1.5	2026	32-630	27 x 1 1/4	2199	44-622	700 x 25C
44-559	26 x 1.6	2051	28-630	27 x 1 1/4 Fifty	2174	50-622	700 x 28C
47-559	26 x 1.75 x 2	2070	40-622	28 x 1.5	2224	54-622	700 x 32C
50-559	26 x 1.9	2089	40-622	28 x 1.75	2268	40-622	700 x 40C

2268	
2105	
2114	
2120	
2133	
2174	
2201	
2224	

6. TRYBY/FUNKCJE

Po uruchomieniu komputera rowerowego wyświetlane są prędkość i godzina.

Prędkość jest wyświetlana w górnej części wyświetlacza. Jest ona obliczana i aktualizowana w sposób ciągły. Zakres pomiarowy:
0,1 – 199,9 km/h

Naciskaj wielokrotnie przycisk wyboru trybu, aby wybrać jeden z następujących trybów:

- **ODO (przebieg całkowity):**
  Komputer rejestruje przebieg całkowity (w kilometrach lub milach).
  Maksymalny rejestrowany przebieg: 19999,9

- **MAX (prędkość maksymalna):**
  Komputer rejestruje osiągniętą prędkość maksymalną.
  Maksymalny zakres pomiarowy: 199,9

- **AVG (prędkość średni):**
  Maksymalny zakres pomiarowy: 199,9
  Jeśli wartość TM przekroczy 100 godzin lub wartość DST przekroczy 1000 km, zostanie wyświetlony symbol „ERR".

- **Symbol zegara (godzina)**

- **SCAN (funkcja skanowania):**
  Naprzemienne wyświetlanie funkcji. Naciskaj wielokrotnie przycisk wyboru trybu do momentu wybrania trybu SCAN. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis **SCAN**. W tym trybie funkcje DST, Godzina, TM, AVG, MAX i ODO są automatycznie wyświetlane po kolei co ok. 4 sekundy.

- **TM (czas jazdy / pomiar czasu podróży):**
  Ten licznik jest uruchamiany automatycznie w chwili rozpoczęcia jazdy.
  Maksymalny zakres pomiarowy: 19 godzin 59 minut 59 sekund.

- **DST (przebieg dzienny):**
  Ten licznik jest uruchamiany automatycznie w chwili rozpoczęcia jazdy. Maksymalny zakres pomiarowy: 999,99.

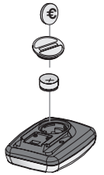
6.1 Zerowanie danych o trasie (DST, TM, AVG, MAX)

Naciśnij przycisk wyboru trybu, aby wyświetlić wartość DST. Naciśnij ponownie przycisk wyboru trybu i przytrzymaj go przez 3 sekundy. Dane o trasie (przebieg dzienny, czas jazdy, prędkość średnia i prędkość maksymalna) zostaną wyzerowane.

7. WYMIANA BATERII

7.1 Komputer rowerowy

Odkręć za pomocą monety pokrywę schowka na baterię znajdującą się na spodzie komputera. Włóż baterię w taki sposób, aby widoczny był biegun dodatni (+).
Ponownie załóż i przykręć pokrywę. Po wymianie baterii należy ponownie wprowadzić wszystkie ustawienia (patrz punkt 5.2 „Ustawianie obwodu opony").



8. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia podstawowe wymagania poniższych Dyrektyw Europejskich.

2004/108/WE Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15.12.2004

2006/95/WE Dyrektywa niskonapięciowa
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12.12.2006

Zgodność produktu z dyrektywami została wykazana na podstawie pełnego przestrzegania norm zharmonizowanych i niezharmonizowanych.

9. OPIS BŁĘDÓW

W przypadku wystąpienia błędu sprawdź najpierw poniższe punkty przed zgłoszeniem reklamacji.

Brak wskazania prędkości
- Sprawdź prawidłową pozycję magnesu względem czujnika
- Sprawdź baterię
- Jeśli bateria jest za słaba, wyświetlacz nie będzie działał

Błędny pomiar prędkości, wskazywanie prędkości w bezruchu lub zbyt wysoka prędkość maksymalna
- Sprawdź prawidłowe ustawienie obwodu opony
- Sprawdź jednostkę miary (KM/mile)
- Sprawdź prawidłową pozycję magnesu względem czujnika
- Zakłócenia i interferencje atmosferyczne lub radiowe, linie wysokiego napięcia, linie kolejowe itd. mogą również powodować wyświetlanie nieprawidłowej prędkości

Czarny wyświetlacz
Zbyt duża temperatura lub wystawienie wyświetlacza na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Po ostygnięciu wyświetlacz będzie działał normalnie.

Niestandardowa treść na wyświetlaczu
Wyjmij, a następnie włóż ponownie baterię do komputera.

Brak wskazań na wyświetlaczu
- Sprawdź baterię
- Sprawdź, czy bateria została włożona prawidłowo. Zwróć uwagę na biegunowość (+/-).

10. WARUNKI GWARANCJI

Komputer rowerowy, nr art.: 0526
Na komputer rowerowy udzielamy dwuletniej gwarancji. Okres gwarancyjny rozpoczyna się w dniu zakupu (paragon, dowód zakupu). Uszkodzone komputery można reklamować w okresie gwarancyjnym u sprzedawcy lub w centrum serwisowym, którego adres został zamieszczony poniżej. W tym okresie wszystkie wady materiałowe i funkcjonalne zostaną naprawione bezpłatnie. Gwarancja nie obejmuje baterii oraz szkód powstałych w wyniku niewłaściwego używania, upuszczenia lub uderzenia urządzenia itp. Naprawa lub wymiana urządzenia nie rozpoczyna nowego okresu gwarancyjnego. Okres gwarancyjny pozostaje ograniczony do dwóch lat od dnia zakupu.
Po upłynięciu okres gwarancyjnego uszkodzony komputer można nadal wysłać na poniższy adres w celu jego naprawy, będzie to jednak naprawa odpłatna. Skontaktuj się z nami telefonicznie, a następnie wyślij starannie zapakowany komputer wraz z dowodem zakupu na następujący adres:

Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Tel.: +49 (0) 5242 4108-59
Faks: +49 (0) 5242 4108-73

Adres e-mail: service@prophete.net
Strona WWW: www.prophete.de

KOMPUTER ROWEROWY

Nr art.: 0526 | 8 funkcji

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTRUCTIONS MANUAL

SPIS TREŚCI

1. ZASTOSOWANIE
2. BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA
   - 2.1 Zasady bezpieczeństwa
   - 2.2 Naprawy
   - 2.3 Warunki pracy
   - 2.4 Temperatura otoczenia
   - 2.5 Odporność na zakłócenia elektromagnetyczne
   - 2.6 Zasilanie z baterii
   - 2.7 Utylizacja
   - 2.7.1 Utylizacja baterii
   - 2.7.2 Utylizacja komputera rowerowego
   - 2.7.3 Utylizacja opakowania
   - 2.8 Konserwacja
   - 2.9 Czyszczenie i pielęgnacja
   - 2.10 Przechowywanie
   - 2.11 Wskazówki dotyczące niniejszej instrukcji obsługi
   - 2.12 Zawartość opakowania
3. WYŚWIETLACZ I PRZYCISKI FUNKCYJNE
4. MONTAŻ
   - 4.1 Uchwyt komputera rowerowego i komputer
   - 4.2 Montaż czujnika
5. URUCHOMIENIE
   - 5.1 Pierwsze włączenie komputera rowerowego
   - 5.2 Ustawianie obwodu opony
   - 5.3 Ustawianie zegara
   - 5.4 Kontrola prawidłowego działania komputera rowerowego
   - 5.5 Resetowanie komputera
   - 5.6 Automatyczne włączanie i wyłączanie
6. TRYBY/FUNKCJE
   - 6.1 Zerowanie danych o trasie
7. WYMIANA BATERII
   - 7.1 Komputer rowerowy
8. DEKLARACJA ZGODNOŚCI
9. OPIS BŁĘDÓW
10. WARUNKI GWARANCJI

Edycja 07/2011

1. ZASTOSOWANIE

Komputer rowerowy jest przewidziany wyłącznie do stosowania w rowerach. Komputery rowerowe dostarczają informacji o prędkości i przebytych dystansach. Zastosowania nieopisane w niniejszej instrukcji obsługi są niedozwolone i mogą prowadzić do uszkodzeń lub obrażeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem. Dalsze wskazówki i objaśnienia zawarte są w instrukcji obsługi.

2. BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA

2.1 Zasady bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie niniejszy rozdział i zastosuj się do wszystkich zawartych w nim wskazówek. Umożliwi to niezawodną pracę i zapewni długi okres użytkowania komputera rowerowego. Zachowaj opakowanie i instrukcję obsługi, aby w przypadku odsprzedaży komputera móc je przekazać nowemu właścicielowi.
Nigdy nie otwieraj obudowy komputera i czujnika – w środku nie znajdują się żadne części przeznaczone do konserwacji. Wyjątek stanowi otwarcie pokrywy schowka na baterię w celu włożenia lub wymiany baterii. Więcej informacji znajduje się w punkcie 7 (Wymiana baterii). Nie kładź żadnych przedmiotów na komputerze i nie naciskaj wyświetlacza. Może to spowodować jego uszkodzenie. Aby uniknąć uszkodzeń, nie dotykaj wyświetlacza ostrymi lub kanciastymi przedmiotami.

2.2 Naprawy

W przypadku problemu technicznego lub konieczności naprawy komputera rowerowego skontaktuj się wyłącznie z naszym centrum serwisowym. Adres centrum podano w punkcie „Warunki gwarancji".

2.3 Warunki pracy

Komputer rowerowy jest zabezpieczony przed ochlapaniem wodą. Chroń komputer przed wilgocią, trwale wysoką wilgotnością powietrza, kurzem, wysoką temperaturą i zbyt długim bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W innym wypadku może dojść do zakłócenia działania lub uszkodzenia komputera.

2.4 Temperatura otoczenia

Komputer rowerowy może być używany i przechowywany w temperaturze otoczenia od -10 do +50 °C.

2.5 Odporność na zakłócenia elektromagnetyczne

Jeśli to możliwe, nie używaj komputera rowerowego w pobliżu takich urządzeń jak komputery, drukarki, telewizory, telefony komórkowe lub odbiorniki radiowe. Urządzenia te generują silne promieniowanie elektromagnetyczne i mogą zakłócić lub uniemożliwić prawidłową pracę komputera.

2.6 Zasilanie z baterii

Komputer rowerowy zasilany jest baterią LR 44. Poniżej zamieszczono wskazówki dotyczące sposobu obchodzenia się z bateriami.
Stosuj wyłącznie baterie odpowiedniego typu. Baterii nie wolno ładować (ani w inny sposób regenerować), rozbierać, wrzucać do ognia ani zwierać. Przechowuj baterie i komputer rowerowy poza zasięgiem małych dzieci – połknięcie baterii może zagrażać życiu. W przypadku połknięcia baterii natychmiast udaj się do lekarza. Przed włożeniem baterii przeczyść w razie potrzeby styki urządzenia i baterii wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj je do sucha. Zachowaj ostrożność w przypadku wyciekających baterii! Unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! W przypadku kontaktu z elektrolitem natychmiast przemyj dane miejsca dużą ilością wody i udaj się niezwłocznie do lekarza. Baterie nie są odporne na działanie wysokiej temperatury. Unikaj nadmiernego nagrzewania komputera i znajdującej się w nim baterii. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a nawet eksplozji baterii. Temperatury poniżej 0 °C mogą mieć negatywny wpływ na żywotność baterii. Informacje dotyczące wymiany baterii zamieszczono w punkcie 7 (Wymiana baterii).

Wskazówka: zamontuj komputer rowerowy w takim miejscu, aby nie był narażony na działanie bardzo wysokiej lub niskiej temperatury. Bardzo niska temperatura obniża wydajność baterii (patrz punkt 2.4).

2.7 Utylizacja

2.7.1. Utylizacja baterii

Baterie zalicza się do odpadów niebezpiecznych. W celu prawidłowej utylizacji baterii korzystaj z odpowiednich pojemników znajdujących się w punktach zbiorczych i sklepach sprzedających baterie.

2.7.2 Utylizacja komputera rowerowego

Aby utylizować komputer rowerowy, postępuj zgodnie z obowiązującymi przepisami. Informacji na ich temat udzielają placówki miejskie i gminne.

2.7.3. Utylizacja opakowania

Aby utylizować opakowanie komputera rowerowego, postępuj zgodnie z obowiązującymi przepisami. Informacji na ich temat udzielają placówki miejskie i gminne.

2.8 Konserwacja

Uwaga! Wewnątrz obudowy komputera rowerowego nie znajdują się żadne części przeznaczone do czyszczenia lub konserwacji.

2.9 Czyszczenie i pielęgnacja

Do czyszczenia komputera rowerowego używaj wyłącznie miękkiej, wilgotnej szmatki nie pozostawiającej włókien. Nie stosuj rozpuszczalników ani żrących lub gazowych środków czyszczących. Sprawdź, czy po czyszczeniu nie pozostały na wyświetlaczu krople wody. Woda może spowodować trwałe odbarwienia. Chroń wyświetlacz komputera przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i ultrafioletowych.

2.10 Przechowywanie

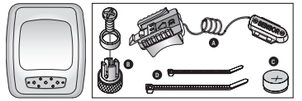
W przypadku dłuższego nieużywania komputera rowerowego wyjmij z niego baterię. Zapoznaj się ze wskazówkami zawartymi w punktach 2.3 (Warunki pracy) i 2.4 (Temperatura otoczenia). Przechowuj komputer w bezpiecznym miejscu. Unikaj wysokich temperatur (np. w wyniku bezpośredniego działania promieni słonecznych) i trwale wilgotnego otoczenia.

2.11 Wskazówki dotyczące niniejszej instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi komputera rowerowego została podzielona na punkty w taki sposób, aby ułatwić odnajdywanie informacji na dany temat za pomocą spisu treści. Dodatkowe pytania można kierować bezpośrednio do firmy na poniższe adresy.

Adres serwisu: Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: +49 (0) 5242 4108-59
Adres e-mail: service@prophete.net

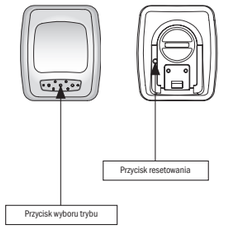
2.12 Zawartość opakowania



Komputer rowerowy

A = uchwyt komputera rowerowego z czujnikiem
B = magnes z pierścieniem zamykającym i śrubą
C = bateria LR 44 do komputera
D = 9 opasek zaciskowych (dwie długości)

3. WYŚWIETLACZ I PRZYCISKI FUNKCYJNE



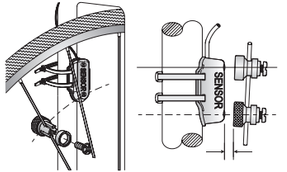
4. MONTAŻ

4.1 Uchwyt komputera rowerowego i komputer

Zamontuj uchwyt komputera (A) wraz z odpowiednią podkładką na kierownicy roweru za pomocą opasek zaciskowych (D). Wsuń komputer od przodu w uchwyt aż do zatrzaśnięcia. Obróć komputer w taki sposób, aby był dobrze widoczny. Aby wyjąć komputer z uchwytu, naciśnij blokadę.

4.2 Montaż czujnika

Zamontuj czujnik wraz z podkładką na widelcu roweru za pomocą opasek zaciskowych (D) zgodnie z poniższym rysunkiem. Zwróć uwagę na to, aby doprowadzić przewód w sposób zapobiegający jego naciąganiu lub zerwaniu podczas wykonywania skrętów kierownicą. Podczas jazdy przewód nie może dostać się między szprychy przedniego koła. W razie potrzeby przymocuj przewód za pomocą opasek zaciskowych (D). Załóż magnes na jedną ze szprych przedniego koła i przymocuj go za pomocą pierścienia zamykającego i śruby. Sprawdź, czy magnes znajduje się we właściwej pozycji względem czujnika i jest od niego oddalony o 4 mm.



Odstęp od magnesu: 4 mm

5. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Vă recomandăm să citiți manualul de utilizare cu atenție, înainte de a pune în funcțiune computerul de bicicletă.

5.1 Prima conectare a computerului de bicicletă

Înainte de prima utilizare a computerului de bicicletă este necesară realizarea unor reglaje. Introduceți bateria, în conformitate cu descrierile de la punctul 7. În cazul în care bateria este deja introdusă, sau dacă doriți să modificați setările, apăsați pe tasta de resetare de pe partea posterioară a computerului. Segmentele LCD sunt testate automat. Apăsați tasta de mod pentru a încheia testul. În încheierea se aprinde intermitent KM/h. Apăsați tasta de mod, pentru a comuta ecranul, pe M/h. Mențineți după aceea tasta de mod apăsată, până ce prima cifră a setării circumferinței roții se aprinde intermitent. (vedeți tabelul 5.2)
Prin apăsarea scurtă a tastei de mod puteți modifica cifra spre o valoare superioară. În momentul în care apare cifra corectă, mențineți tasta de mod apăsată și următoarea cifră începe să se aprindă intermitent. Repetați această procedură, până ce toate cifrele sunt setate în mod corect. Acum aveți din nou posibilitatea de a seta kilometri sau mile. Prin apăsarea scurtă a tastei de mod puteți comuta pe mile. După aceea mențineți tasta de mod apăsată aprox. 3 secunde, iar setarea este memorată.

5.2 Setarea circumferinței roții

După reintroducerea bateriei (7.1) sau modificarea circumferinței roții, este necesară repetarea punctului 5.1.

Determinarea circumferinței roții: Marcați anvelopa din față și solul în același loc, respectiv orientați-vă în funcție de ventil. Deplasați roata o circumferință completă înainte și măsurați distanța parcursă în cm. Aceasta este valoarea dvs. de introducere. Sau orientați-vă în funcție de tabelul următor.

47-305	16 x 1.75 x 2	1217	54-559	26 x 2.00	2114	40-635	28 x 1 1/2	2265
47-406	20 x 1.75 x 2	1590	57-559	26 x 2.215	2133	13-622	28 x 1 1/8 x 1 5/8	2070
37-540	24 x 1 3/8A	1948	37-590	26 x 1 3/8	2105	18-622	700 x 18C	2122
47-507	24 x 1.75 x 2	1907	37-584	26 x 1 3/8 x 1 1/2	2086	23-622	700 x 23C	2133
40-520	24 x 1	1972	42-584	26 x 1 1/4	1973	25-622	700 x 25C	2146
40-519	26 x 1.5	1998	32-630	27 x 1 1/4	1996	28-622	700 x 28C	2155
44-559	26 x 1.6	2051	28-630	27 x 1 1/4 Fifty	2174	35-622	700 x 35C	2168
47-559	26 x 1.75 x 2	2070	40-622	28 x 1.5	2224	37-622	700 x 37C	2205
50-559	26 x 1.9	2089	40-622	28 x 1.75	2268	40-622	700 x 40C	2224

5.3 Setarea ceasului

Apăsați tasta de mod, până ce simbolul ceasului este indicat pe afișaj. Mențineți tasta de mod apăsată aprox. 8 secunde, până ce afișajul orelor se aprinde intermitent. Prin apăsarea tastei de mod puteți modifica valoarea cu o unitate. După aceea mențineți tasta de mod apăsată aprox. 3 secunde, până ce afișajul minutelor se aprinde intermitent. Procedați ca și la reglarea orelor, până ce ora este setată complet. După realizarea setării orei, apăsați pe tasta de mod timp de aprox. 8 secunde. Setările sunt acum finalizate și computerul de bicicletă este pregătit pentru utilizare.

5.4 Verificarea computerului de bicicletă

Pentru a verifica instalarea corectă a computerului de bicicletă și a senzorului, apăsați tasta de mod, pentru a activa afișajul. Fixați computerul în suportul său și învârtiți de roata din față a bicicletei dvs., urmărind dacă este afișată viteza.

5.5 Repornire/resetare

Pentru a reseta datele introduse și memorate, trebuie să apăsați tasta de mod, până ce apare afișajul ODO. Mențineți tasta de mod apăsată timp de aprox. 6 secunde, și puteți relua setările (vedeți punctul 5.1).

5.6 Pornire/oprire automată

Computerul de bicicletă nu trebuie să fie conectat din nou, înainte de fiecare utilizare nouă (pe afișajul orei). Atunci când începeți deplasarea, toate măsurătorile încep în mod automat, până ce bicicleta se oprește din nou. Calculatorul de bicicletă comută în modul de economisire de energie, în cazul în care roata nu se mai învârte timp de mai mult de aprox. 10 minute.

6. MODURI/FUNCȚII

După punerea în funcțiune a computerului de bicicletă apare afișajul vitezei și orei.

Viteza: Este calculată și actualizată în permanență și afișată în partea superioară a afișajului. Domeniul de măsură: 0,1 - 199,9 Km/h

Apăsați pe tasta de mod, pentru a comuta între următoarele moduri:

- **ODO (Kilometri totali):**
  Sunt memorați toți kilometrii (milele) parcurși. Domeniul maxim de memorare: 19999.9
- **MAX (Viteza maximă):**
  Este memorată viteza maximă atinsă.
  Domeniul maxim de măsură: 199,9
- **AVG (Viteza medie):**
  Domeniul maxim de măsură: 199,9
  Simbolul „ERR" este afișat în situația în care TM trece peste 100 de ore sau DST peste 1000 km.
- **Simbolul unui ceas (ora)**
- **SCAN (Funcția Scan):**
  Afișaj succesiv al funcțiilor: Apăsați pe tasta de mod, până ce ajungeți la modul SCAN. **SCAN** este afișat pe display. În cadrul acestui mod sunt afișate funcțiile (DST, ora, TM, AVG, MAX și ODO) în mod automat la un interval de aprox. 4 secunde, în succesiune.
- **TM (Durata deplasării / cronometru de tur):**
  Pornire automată la începerea deplasării. Domeniul maxim de măsură: 19 ore 59 min. 59 sec.
- **DST (Kilometri zilnici):**
  Pornire automată la începerea deplasării Domeniul maxim de măsură: 999,99

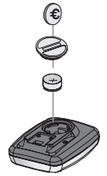
6.1 Readucerea la zero/resetarea datelor de traseu (DST, TM, AVG, MAX)

Apăsați tasta de mod pentru a afișa (DST). Apăsați pe tasta de mod din nou și mențineți-o apăsată numai 3 secunde. Cele 4 informații legate de traseu (kilometri zilnici, durata deplasării, viteza medie de deplasare și viteza maximă) sunt aduse la zero.

7. SCHIMBAREA BATERIEI

7.1 Computer pentru bicicletă

Deșurubați capacul compartimentului pentru baterii de pe partea inferioară a computerului de bicicletă cu ajutorul unei monede. Introduceți bateria în așa fel, încât polul de plus (+) să fie vizibil. Așezați capacul la loc și înșurubați-l. După introducerea bateriilor, este necesară reintroducerea valorilor setate (vedeți punctul 5.2 Setarea circumferinței roții).



8. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Pentru produsul desemnat se confirmă faptul că, acesta corespunde cerințelor esențiale ale următoarelor directive europene.

2004/108/CE Directiva pentru compatibilitate electromagnetică
Directivă a Parlamentului și Consiliului Europei din 15.12.2004

2006/95/CE Directiva privind aparatele de joasă tensiune
Directivă a Parlamentului și Consiliului Europei din 12.12.2006

Conformitatea produsului cu prevederile directivelor este dovedită prin intermediul respectării în totalitate a normelor armonizate și nearmonizate.

9. DESCRIEREA DEFECȚIUNILOR

În cazul în care apare o eroare, verificați mai întâi punctele următoare, înainte de a reclama computerul de bicicletă.

Lipsa afișajului de viteză
- Verificați alinierea corespunzătoare magnet/senzor
- Verificați bateria
- Dacă bateria este prea slabă, nu are loc nici o afișare.

Măsurarea greșită a vitezei sau afișarea unei viteze pe parcursul staționării, respectiv indicarea eronată a unei viteze maxime de deplasare
- Verificați dacă circumferința roții este setată corespunzător
- Verificați dacă setarea KM/Mile este selectată corect
- Verificați dacă magnetul și senzorul sunt poziționați corect
- Perturbații atmosferice sau radio necunoscute, Interferențe atmosferice sau radio, cabluri de înaltă tensiune, ține de cale ferată, etc. pot duce de asemenea la indicații eronate ale vitezei.

Afișajul este negru
O temperatură prea înaltă, sau afișajul este expus direct razelor solare, se normalizează la răcire.

fișajul prezintă cifre neregulate
Extrageți bateria computerului de bicicletă și reintroduceți-o.

Lipsa indicațiilor pe afișaj
- Verificați bateria
- A fost introdusă baterie corect? Respectați +/-.

10. TERMENII GARANȚIEI

Nr. art. computer de bicicletă: 0526
Pentru acest computer de bicicletă oferim o garanție de 2 ani. Durata garanției începe de la momentul achiziției (bon de casă, document ce atestă achiziția). Pe parcursul perioadei de garanție, computerele de bicicletă defecte pot fi reclamate la magazinul de la care l-ați achiziționat sau la adresa de service indicată mai jos. Pe parcursul acestei perioade remediem toate defecțiunile, care sunt cauzate de defecțiuni ale materialului sau funcțiilor, în mod gratuit. Garanția exclude bateriile și comportamentul abuziv, cădelile, loviturile, și alte situații similare. Odată cu repararea sau schimbarea aparatului nu începe o nouă perioadă de garanție.
Durata de garanție rămâne cea de 2 ani de la data achiziției.
După trecerea perioadei de garanție aveți de asemenea posibilitatea de a trimite computerul de bicicletă defect, cu scopul efectuării garanției, către adresa de service indicată în continuare. După trecerea perioadei de garanție, toate reparațiile sunt contra cost. După efectuarea unei consultări telefonice, transmiteți computerul de bicicletă ambalat cu atenție, și cu costurile poștale achitate, împreună cu bonul de casă, la următoarea adresă:

Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Tel: +49 (0) 5242 4108-59
Fax: +49 (0) 5242 4108-73

E-mail: service@prophete.net
Internet: www.prophete.de

COMPUTER DE BICICLETĂ

Nr. art.: 0526 | 8 de funcții

MANUALUL DE UTILIZARE

INSTRUCTIONS MANUAL

CUPRINSUL

1. SFERA DOMENIULUI APLICATIV
2. SECURITATEA ŞI ÎNTREŢINEREA CURENTĂ
   - 2.1 Indicaţiile de securitate
   - 2.2 Reparaţiile
   - 2.3 Condiţiile de mediu de utilizare
   - 2.4 Temperatura ambiantă
   - 2.5 Compatibilitatea electromagnetică
   - 2.6 Utilizarea cu baterie
   - 2.7 Eliminarea ca deşeu
   - 2.7.1 Eliminarea ca deşeu a bateriei
   - 2.7.2 Eliminarea ca deşeu a computerului de bicicletă
   - 2.7.3 Eliminarea ca deşeu a ambalajului
   - 2.8 Întreţinerea curentă
   - 2.9 Curăţarea şi îngrijirea
   - 2.10 Depozitarea
   - 2.11 Indicaţii referitoare la acest manual de utilizare
   - 2.12 Pachetul de livrare
3. AFIŞAJUL TIP DISPLAY ŞI TASTELE FUNCŢIONALE
4. MONTAJUL
   - 4.1 Suportul computerului bicicletei şi computerul bicicletei
   - 4.2 Montarea senzorului
5. PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE
   - 5.1 Prima conectare a computerului de bicicletă
   - 5.2 Setarea circumferinţei roţii
   - 5.3 Setarea ceasului
   - 5.4 Verificarea computerului bicicletei
   - 5.5 Repornire/resetare
   - 5.6 Pornire/oprire automată
6. MODURI/FUNCŢII
   - 6.1 Readucerea la zero/resetarea datelor de traseu
7. SCHIMBAREA BATERIEI
   - 7.1 Computer pentru bicicletă
8. DECLARAŢIA DE CONFORMITATE
9. DESCRIEREA DEFECŢIUNILOR
10. TERMENII GARANŢIEI

1. SFERA DOMENIULUI APLICATIV

Acest computer pentru biciclete este conceput numai pentru funcţia de computer de biciclete. Computerele de biciclete oferă informaţii referitoare la viteză şi distanţele parcurse. O altă utilizare decât cea descrisă în manualul de utilizare, este considerată neconformă, nu este admisă şi poate duce la deteriorări sau vătămări. Pentru daunele cauzate de utilizarea neconformă, nu se preia nici un fel de răspundere. Indicaţii şi explicaţii suplimentare găsiţi în manualul de utilizare.

2. SECURITATEA ŞI ÎNTREŢINEREA CURENTĂ

2.1 Indicaţiile de securitate

Vă rugăm să citiţi acest capitol cu atenţie şi să urmaţi toate indicaţiile enumerate. Aşa asiguraţi o funcţionare fiabilă şi o durată de exploatare îndelungată a computerului de bicicletă. Păstraţi ambalajul şi manualul de utilizare, pentru a le putea transmite în caz de vânzare a computerului de bicicletă mai departe către noul proprietar.
Nu deschideţi niciodată carcasa computerului de bicicletă şi a senzorului, acestea neconţinând piese ce trebuie întreţinute (cu excepţia deschiderii compartimentului bateriei pentru introducerea sau schimbarea bateriei, vezi punctul 7, schimbarea bateriilor). Nu aşezaţi nici un fel de obiecte pe computerul de bicicletă şi nu exercitaţi presiune asupra afişajului. În caz contrar afişajul poate fi deteriorat. Nu atingeţi afişajul cu nici un fel de obiecte cu margini ascuţite, pentru a evita deteriorările.

2.2 Reparaţiile

În cazul unei reparaţii necesare sau a unei probleme tehnice, adresaţi-vă în exclusivitate centrului nostru de service. Adresa o găsiţi în cadrul prevederilor de garanţie.

2.3 Condiţiile de mediu de utilizare

Computerul de bicicletă este protejat de stropii de apă. Aveţi grijă să nu expuneţi computerul de bicicletă unei umidităţi permanente sau unei umidităţi prea ridicate a aerului şi evitaţi praful, temperaturile prea ridicate şi incidenţa îndelungată a razelor soarelui. Nerespectarea indicaţiilor poate duce la erori de funcţionare sau deteriorarea computerului de bicicletă.

2.4 Temperatura ambiantă

Computerul de bicicletă poate fi utilizat şi depozitat permanent la o temperatură ambiantă de – 10° până la 50°C.

2.5 Compatibilitatea electromagnetică

Încercaţi pe cât posibil să nu utilizaţi computerul de bicicletă în apropierea, de ex. a computerelor, imprimantelor, televizoarelor, telefoanelor mobile sau radiourilor, deoarece aparatele cu emisii puternice electromagnetice pot perturba sau împiedica funcţionarea.

2.6 Utilizarea cu baterie

Computerul dvs. de bicicletă este operat cu ajutorul unei baterii LR 44. În continuare puteţi găsi câteva indicaţii referitoare la utilizarea bateriilor:
Schimbaţi bateria numai cu alta de acelaşi tip. Bateriile nu trebuie încărcate, reactivate cu orice alte mijloace, demontate, aruncate în foc sau scurtcircuitate. Păstraţi bateria întotdeauna în afara razei de acţiune a copiilor. Bateriile le pot pune viaţa în pericol, dacă sunt înghiţite. Păstraţi de aceea bateria şi computerul de bicicletă întotdeauna în afara razei de acţiune a copiilor mici. Dacă a fost înghiţită o baterie, solicitaţi imediat ajutor medical. În caz de necesitate, ştergeţi aparatele şi contactele bateriilor, înainte de introducerea bateriilor, cu o lavetă uşor umezită, după care uscaţi-le bine. Atenţie la bateriile scurse! Evitaţi contactul cu pielea, ochii şi membranele mucoase! În caz de contact cu lichidul de baterie, spălaţi zonele afectate cu multă apă şi solicitaţi imediat asistenţă medicală. Bateriile nu suportă căldura. Evitaţi încălzirea puternică a computerului şi implicit a bateriilor introduse. Nerespectarea acestor indicaţii poate duce la deteriorări, iar în anumite situaţii chiar la explozia bateriilor. Temperaturile situate sub 0°C pot avea efecte negative asupra duratei de exploatare a bateriei. Informaţii referitoare la schimbul de baterii, găsiţi la punctul 7, schimbarea bateriilor.

Indicaţie: Vă rugăm să aşezaţi computerul de bicicletă în aşa fel, încât să nu fie expus căldurii extreme sau frigului. În cazul unui frig extrem, bateriile sunt slăbite (vedeţi 2.4).

2.7 Eliminarea ca deşeu

2.7.1. Eliminarea ca deşeu a bateriei

Bateriile reprezintă deşeuri speciale. Pentru eliminarea corespunzătoare ca deşeu a bateriilor, există atât la magazinele de comercializare a bateriilor, cât şi în locaţiile comunale de colectare, recipiente speciale.

2.7.2 Eliminarea ca deşeu a computerului de bicicletă

Dacă doriţi să vă despărţiţi de computerul dvs. de bicicletă, eliminaţi-l în conformitate cu prevederile actuale. Informaţii obţineţi de la autorităţile locale.

2.7.3 Eliminarea ca deşeu a ambalajului

Eliminaţi ambalajul computerului dvs. de bicicletă în conformitate cu prevederile actuale. Informaţii obţineţi de la autorităţile locale.

2.8 Întreţinerea curentă

Atenţie! Nu se găsesc nici un fel de componente ce trebuie întreţinute sau curăţate în interiorul carcasei computerului de bicicletă.

2.9 Curăţarea şi îngrijirea

Curăţaţi computerul de bicicletă numai cu ajutorul unei lavete moi, umezite, ce nu lasă scame. Nu utilizaţi solvenţi, substanţe de curăţare acide sau gazoase. Aveţi grijă să nu rămână picături de apă pe afişaj. Apa poate cauza decolorări permanente. Nu expuneţi afişajul computerului de bicicletă unei lumini intense a soarelui sau razelor ultraviolete.

2.10 Depozitarea

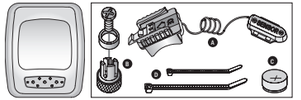
Îndepărtaţi bateria, dacă nu utilizaţi computerul de bicicletă o perioadă mai îndelungată de timp. Pentru depozitarea computerului de bicicletă, respectaţi indicaţiile de la punctul 2.3 Condiţiile de mediu de utilizare şi punctul 2.4 Temperatura ambiantă. Computerul de bicicletă trebuie depozitat în condiţii de siguranţă. Evitaţi temperaturile înalte (de ex. datorate incidenţei directe a razelor de soare) şi un mediu permanent umed.

2.11 Indicaţii referitoare la acest manual de utilizare

Am structurat manualul de utilizare pentru acest computer de bicicletă în aşa fel, încât dvs. să aveţi posibilitatea ca prin intermediul punctelor de la cuprins să consultaţi informaţiile de care aveţi nevoie, în funcţie de temă. Pentru întrebări suplimentare, puteţi să ne contactaţi şi prin intermediul următoarelor adrese:

Adresa de service: Prophete GmbH u. Co. KG
Lindenstrasse 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel: +49 (0) 5242 4108-59
E-mail: service@prophete.net

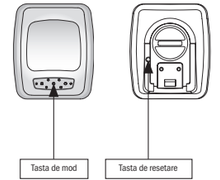
2.12 Pachetul de livrare



Computer pentru bicicletă

A = Suportul computerului de bicicletă cu senzor
B = Magnet cu inel de blocare şi şurub
C = Baterie LR 44 pentru computerul de bicicletă
D = 9 coliere de cablu (2 lungimi)

3. AFIŞAJUL TIP DISPLAY ŞI TASTELE FUNCŢIONALE



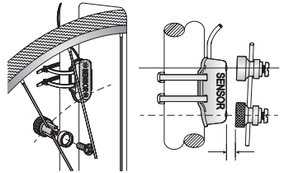
4. MONTAJUL

4.1 Suportul computerului bicicletei şi computerul bicicletei

Montaţi computerul de bicicletă (A) cu suportul corespunzător şi colierele de cablu (D) pe ghidon. Împingeţi computerul de bicicletă din faţă în suportul computerului de bicicletă, până ce acesta se fixează. În încheiere rotiţi computerul de bicicletă în unghiul vizual dorit. Apăsaţi piedica în jos, pentru a putea deconecta computerul de bicicletă din nou.

4.2 Montarea senzorului

Fixaţi senzorul cu coliere de cablu (D), împreună cu suportul pe ghidon, conform ilustraţiei următoare. Aveţi grijă să poziţi cablurile în aşa fel, încât la mişcarea ghidonului să nu fie tensionate sau rupte şi asiguraţi-vă de asemenea că nu este posibil ca acestea să pătrundă pe parcursul deplasării între spiţele roţii din faţă. Fixaţi-le eventual cu coliere de cablu (D). Aplicaţi magnetul pe o spiţă a roţii din faţă şi fixaţi-l inelul de blocare şi şurubul. Aveţi grijă ca magnetul să fie aliniat la senzor, la o distanţă de 4 mm.



Distanţa faţă de magnet, 4 mm

Ediţia 07/2011

0526_layout_ro.indd 2
10.08.2011 8:49:28 Uhr